

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督
號四零萬三第
號二四三第街尼軒港香:址地
七至一八七五七:機總話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTP HK
電伍元壹售零 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

上海
春蕾錶
SHANGHAI 'CHUNLEI'
中國名錶
馳名中外



全鋼鍍金女表
港澳經銷及維修: 港澳永昌銀行
香港電話: 5-452292
電傳: 75332 PACIFIC HX

由一副市長擔任組長

深圳成立專責小組 查處商業套匯活動

並促外匯調節中心減收費以吸引商人

【本報深圳十七日電】記者今天從深圳市政府辦公廳獲悉，該市已於本月初成立一個專責小組，由副市長擔任組長，負責查處商業套匯活動。該小組的成立，是根據國務院及外匯管理局的指示，旨在打擊非法套匯行為，維護外匯市場的穩定。小組成員包括市外匯管理局、市商會、市銀行及市工商局的代表。此外，該市並已與外匯調節中心商討，促使其減低收費，以吸引更多商人合法使用外匯調節中心，從而減少非法套匯活動的發生。

出口商品若不合格 外貿部門不得收購

【本報訊】根據國家對外貿易管理規定，出口商品必須符合國家質量標準。外貿部門在收購出口商品時，必須對商品進行嚴格檢查。如果商品質量不合格，外貿部門有權拒絕收購。此舉旨在提高中國出口商品的競爭力，維護國家信譽。

塔河縣城又再告急 氣溫升 風力增 死灰復燃

【本報記者專電】塔河縣城近日再次發生火警，火勢猛烈，威脅城區安全。據悉，起火原因與氣溫升高及風力增強有關，導致死灰復燃。消防部門已趕到現場撲滅火勢，並疏散了附近居民。目前，火勢已得到控制，起火原因正在進一步調查中。

五萬大火災民 全部安全轉移

【本報訊】日前發生的一場大火，造成五萬名居民流離失所。經過消防部門及政府部門的緊急疏散，所有火災民均已安全轉移至指定地點。目前，救援工作仍在進行中，以確保所有受災人員的基本生活需求得到滿足。

人械機焊弧
世面海上在
人械機工首國全為

【本報訊】弧焊機械人技術已廣泛應用於工業生產，特別是在造船、建築及製造業。這種機械人具有操作精確、效率高等優點，已成為現代工業不可或缺的一部分。目前，我國已有多家企業掌握了這一技術，並將其應用於實際生產中。

買石談中英貿易
邀英商來華投資

【本報訊】中英貿易關係日益密切，英國政府正積極邀請中國商人來華投資。據悉，英國政府將提供一系列優惠政策，以吸引英國商人在中國進行商業活動。此舉旨在促進中英兩國經貿往來，實現互利共贏。

海豐中學(香港)校友會重要啟事

本會已獲香港政府批准為註冊社團，現訂於一九八七年五月廿三日(星期日)下午七時正，假座九龍彌敦道國際大酒店舉行成立大會暨聯歡晚會。本會以聯絡校友感情、促進校友間之學術、經濟、文化、體育等交流為宗旨。凡曾在廣東省海豐縣各中學、師範學校、中等專科學校、水產學校等畢業、肄業或任職而現居香港之校友，均可申請加入。惟因籌備尚需，如有通知不週，見報後希與本會秘書處聯絡，歡迎踴躍參加。

秘書處地址: 九龍大角咀彌敦道工業大廈三樓十一字A
電話: 三一九一六八五 三一九五九四三

天然花
花粉、靈芝、舉世
國天然花粉、野生靈芝
功能獨特，療效顯著

- ★ 青少年常服可助發育，活潑人體免疫功能。
- ★ 中年常服可迅速消除疲勞，促進血液循環。
- ★ 老年常服可改善皮膚細胞功能，使容顏煥發。
- ★ 體力勞動者及體力勞動者常服，可增強體力，提高工作效能。
- ★ 女士們常服能使皮膚細嫩，容光煥發，是美容、養顏之佳品。

購買時請認明
KIC 商標

中國廣州中藥一廠出品，80
國貨公司發行有售
廣州醫藥進出口公司經理
組銷處: 正豐國產藥品有
電話: 5-748413, 5-75

朋友有信

人生活在世界上，不論是誰，都不可能與社會、家庭等團體隔絕而獨立生存。因此，在生活中必定要與人接觸，進而成為朋友。朋友之間最重要的即是堅守「信義」。自古以來，韓國人對這點也非常重視，因為它可以使友誼永固。這種精神在企業活動中也是必需的。「雙龍」企業更是以此宗旨在國際間活動與人交往。「雙龍」在世界各國到處都有關係篤實的好友，並且還在日益增加。我們以向來持如何尊重對方而不諂媚自己，更不希望獨自發展站到他面前，唯一希望是與大家一起共同發展，齊步邁進此即是我雙龍企業同仁獨一無二的信條，因此博得了與朋友之間的信賴及重視。在要求朋友為我們做什麼以前，先想能為朋友做些什麼。雙方間之友誼決不因時間之增長而退色，這即是「雙龍」能夠在國際協力時代中日益昌隆之共榮精神。

SSANG YONG 雙龍
雙龍(香港)有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話: 5-423151, 423229, 423541
電傳: 75024 TWIND HX
傳真: 5-8100480

1988
進料高級日本膠片月曆
月曆·日曆·台曆

加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！

- 備有小樣、電索寄奉、歡迎轉口、
- 聯合經銷 ·

華遠公司
地址: 香港灣仔港灣道26號華潤大廈十樓
電話: 5-8318055

粵海輕工業品有限公司
地址: 香港干諾道中77號粵海大廈19字樓
電話: 5-8529378

南粵貿易有限公司
地址: 澳門南灣街37號A南粵商業中心大廈一樓
電話: 84555

信昌文教用品有限公司
地址: 九龍官塘巧明街99號巧明大廈十樓C座
電話: 3-429428 3-429322 電報掛號: "9910"

SANYO
三洋「小皇牌」圖文傳真機
纖細體積 宏大效能



國內銷售服務處:
天津市內電話局(辦公室外事)
地址: 天津和平區山東路10號
電話: 707171, 707771
電掛: 06114
聯絡人: 古思維、馬林
為用戶保證安裝、維修、操作培訓等一系列銷售服務。

歡迎垂詢，請電:
5-218272
服務熱線電話:
5-8612229

三洋商業機器(香港)有限公司
辦公及陳列室
中環德輔道中71號永安集團大廈1210-1211室
電話: 5-218272 電傳: 62094 SBSS HX 傳真機: 5-270040 澳門服務中心
澳門德輔道中71號B 電話: 303251

由總督加尼勞主持

拉布卡宣誓任斐元首

新西蘭軍隊進入戒備

斐濟七高級法官宣布軍政府屬非法

【美聯社斐濟十七日電】斐濟總督加尼勞主持，拉布卡宣誓任斐元首，新西蘭軍隊進入戒備，斐濟七高級法官宣布軍政府屬非法。

斐濟總督加尼勞在十七日主持，拉布卡宣誓任斐元首，新西蘭軍隊進入戒備，斐濟七高級法官宣布軍政府屬非法。

反對派策劃罷工

被囚議員昨絕食

【美聯社斐濟十七日電】斐濟反對派策劃罷工，被囚議員昨絕食。

斐濟反對派策劃罷工，被囚議員昨絕食。

蘇聯軍艦護航亦無法保全

蘇聯軍艦護航亦無法保全

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯軍艦護航亦無法保全。

蘇聯軍艦護航亦無法保全。

波恩的以攻為守

波恩的以攻為守

【美聯社波恩十七日電】波恩的以攻為守。

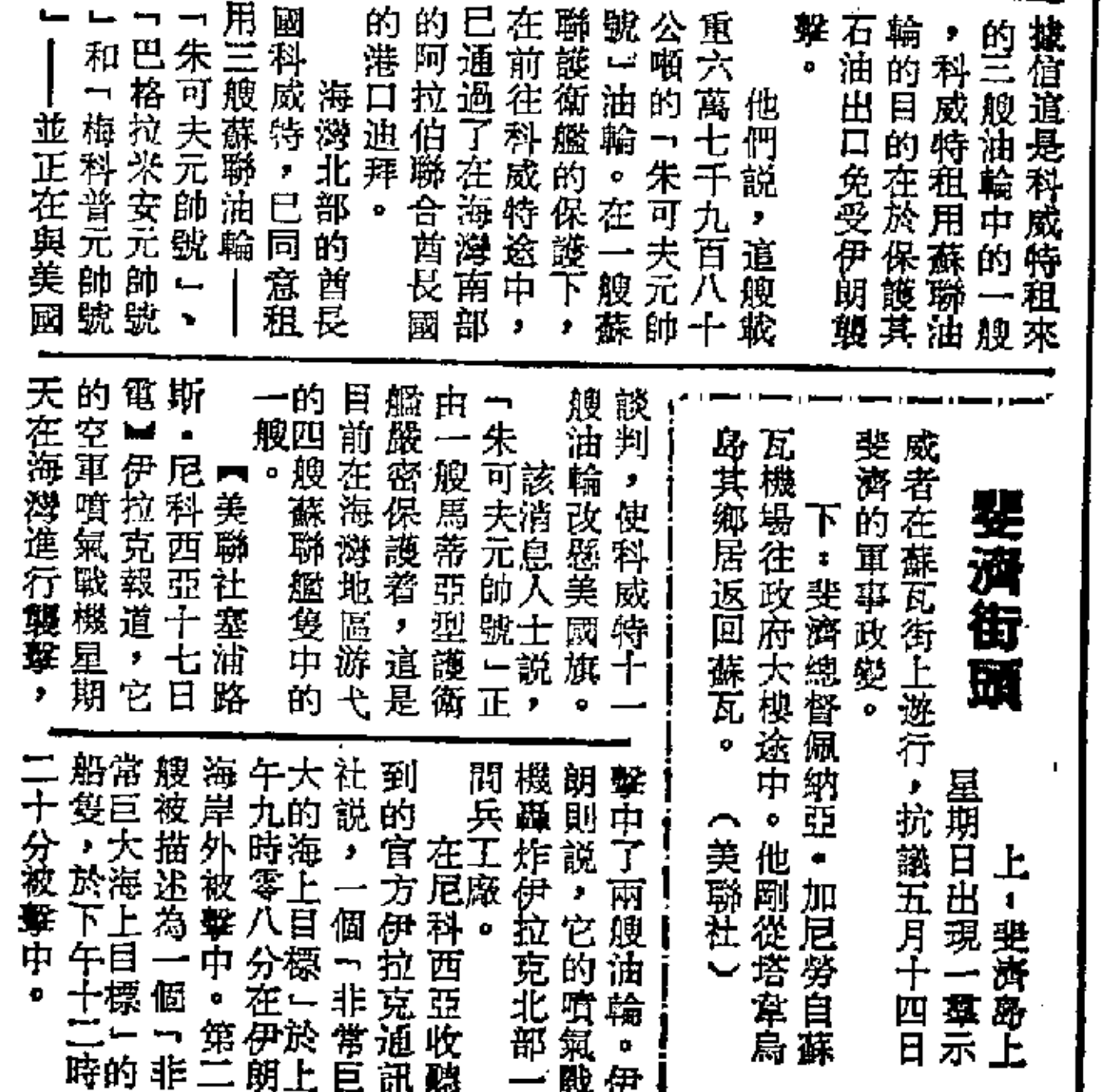
波恩的以攻為守。

新石器時代同類最早期遺物

原始圖騰及人形陶像

【美聯社丹東十七日電】原始圖騰及人形陶像。

原始圖騰及人形陶像。



鐵娘子揚言四任首相

輿論指此言不利大選

【美聯社倫敦十七日電】鐵娘子揚言四任首相，輿論指此言不利大選。

鐵娘子揚言四任首相，輿論指此言不利大選。

貝克談中導立場

貝克談中導立場

【美聯社華盛頓十七日電】貝克談中導立場。

貝克談中導立場。

美蘇各留百彈頭

美蘇各留百彈頭

【美聯社華盛頓十七日電】美蘇各留百彈頭。

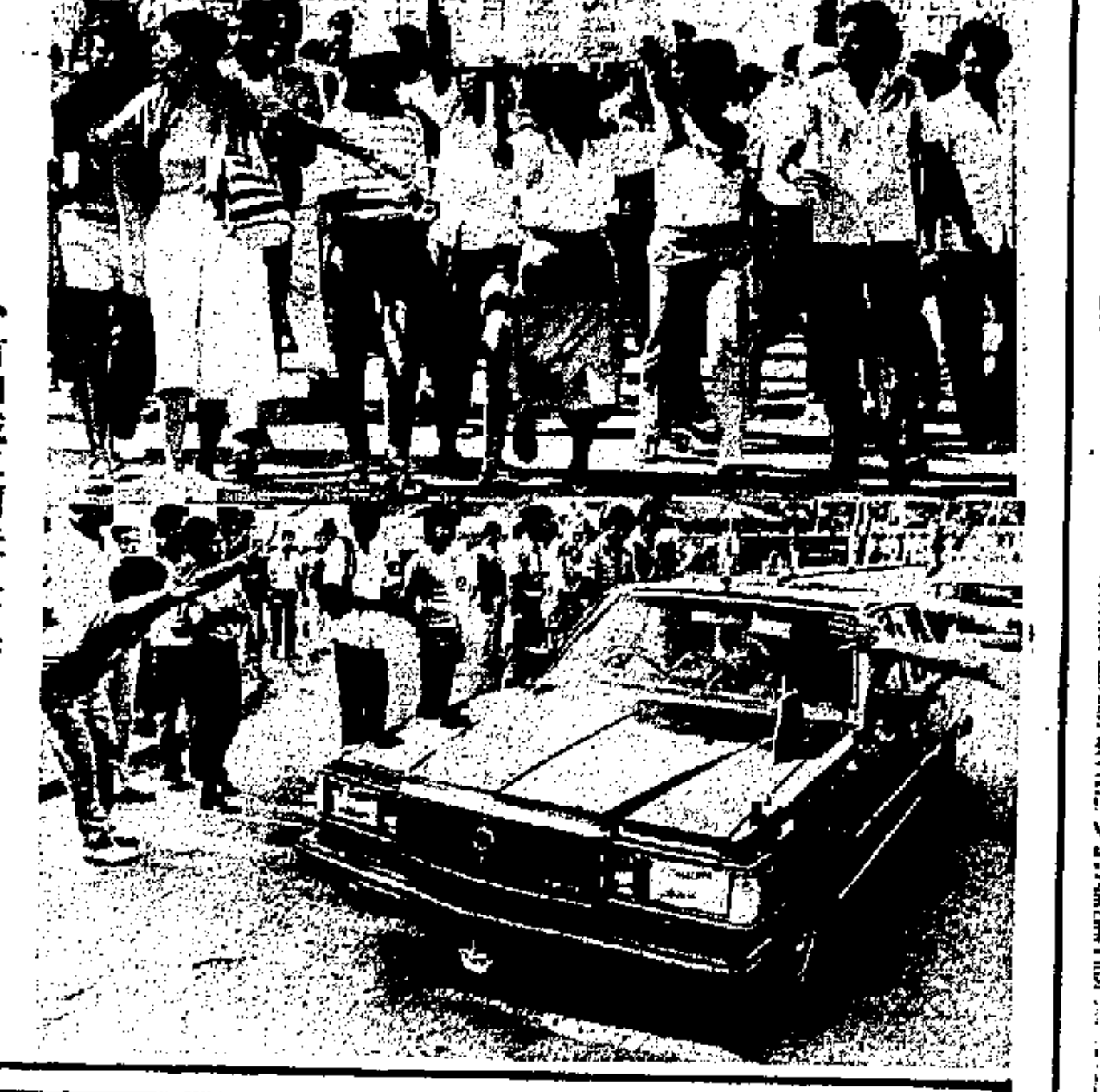
美蘇各留百彈頭。

外交政策

外交政策

【美聯社華盛頓十七日電】外交政策。

外交政策。



楊尚昆今抵華盛頓訪問

楊尚昆今抵華盛頓訪問

【美聯社華盛頓十七日電】楊尚昆今抵華盛頓訪問。

楊尚昆今抵華盛頓訪問。

離艦赴華盛頓前

離艦赴華盛頓前

【美聯社華盛頓十七日電】離艦赴華盛頓前。

離艦赴華盛頓前。

拜會太平洋海軍司令

拜會太平洋海軍司令

【美聯社華盛頓十七日電】拜會太平洋海軍司令。

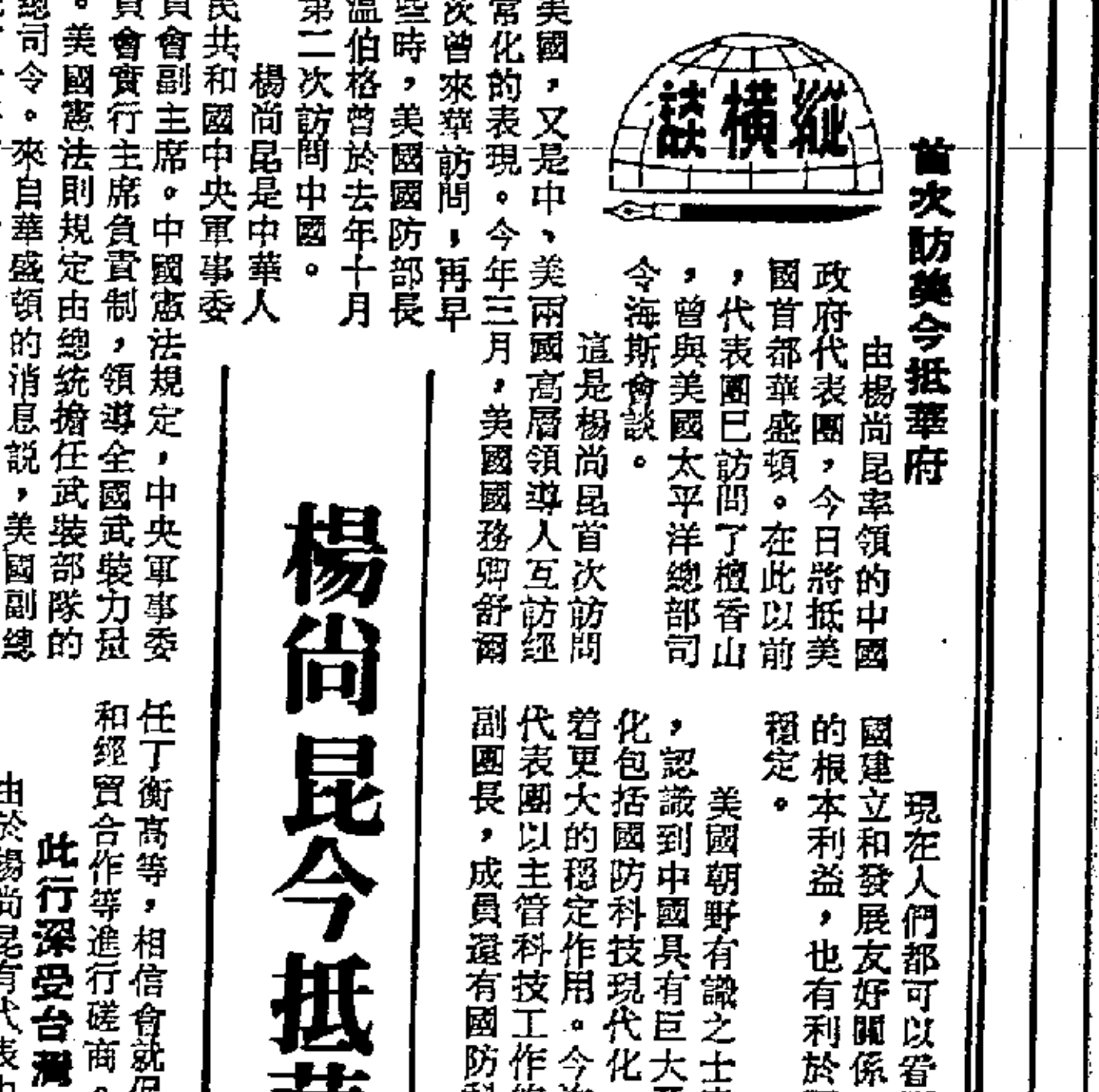
拜會太平洋海軍司令。

防衛政策

防衛政策

【美聯社華盛頓十七日電】防衛政策。

防衛政策。



楊尚昆今抵華盛頓訪問

楊尚昆今抵華盛頓訪問

【美聯社華盛頓十七日電】楊尚昆今抵華盛頓訪問。

楊尚昆今抵華盛頓訪問。

離艦赴華盛頓前

離艦赴華盛頓前

【美聯社華盛頓十七日電】離艦赴華盛頓前。

離艦赴華盛頓前。

拜會太平洋海軍司令

拜會太平洋海軍司令

【美聯社華盛頓十七日電】拜會太平洋海軍司令。

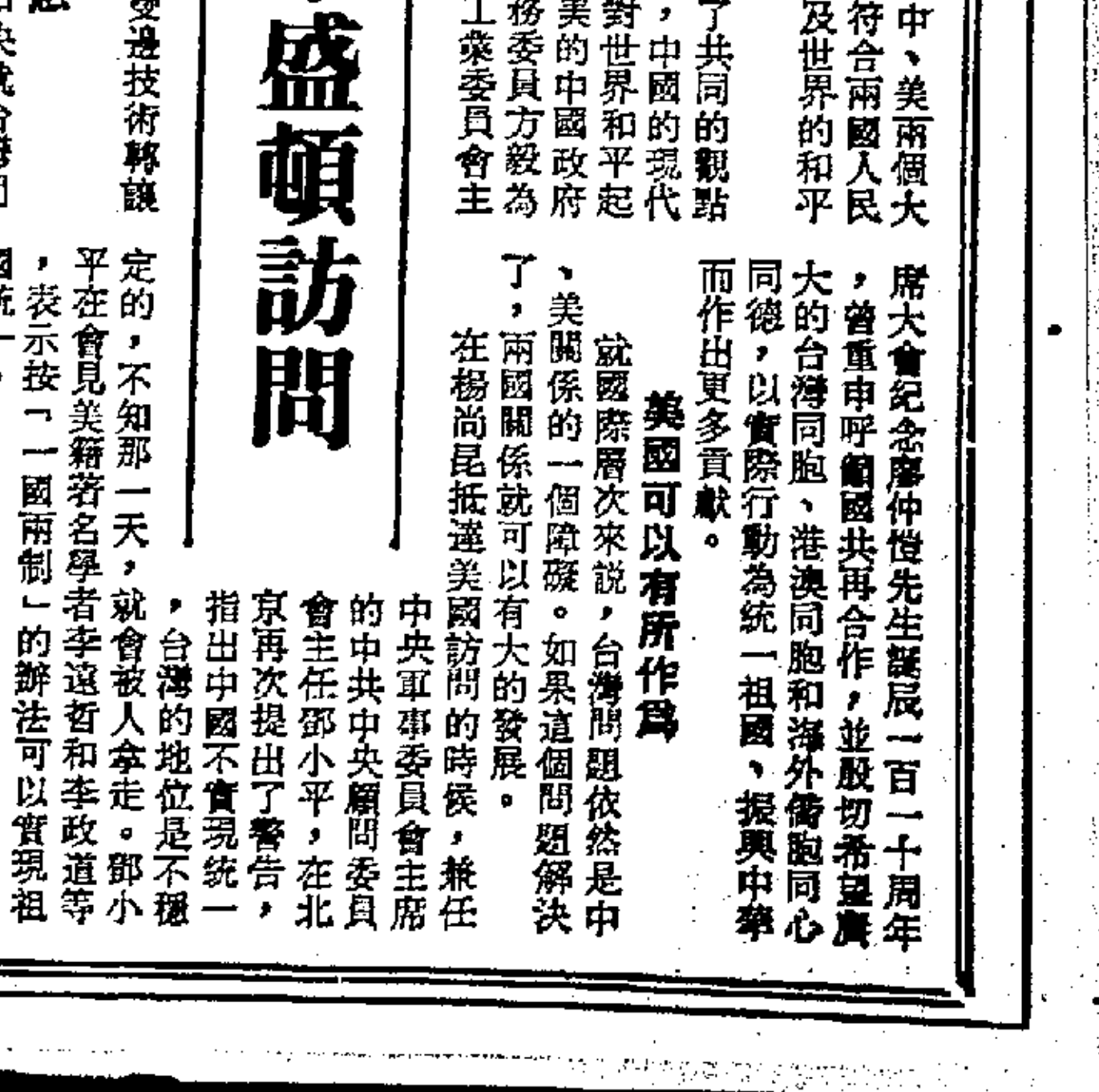
拜會太平洋海軍司令。

防衛政策

防衛政策

【美聯社華盛頓十七日電】防衛政策。

防衛政策。



楊尚昆今抵華盛頓訪問

楊尚昆今抵華盛頓訪問

【美聯社華盛頓十七日電】楊尚昆今抵華盛頓訪問。

楊尚昆今抵華盛頓訪問。

離艦赴華盛頓前

離艦赴華盛頓前

【美聯社華盛頓十七日電】離艦赴華盛頓前。

離艦赴華盛頓前。

拜會太平洋海軍司令

拜會太平洋海軍司令

【美聯社華盛頓十七日電】拜會太平洋海軍司令。

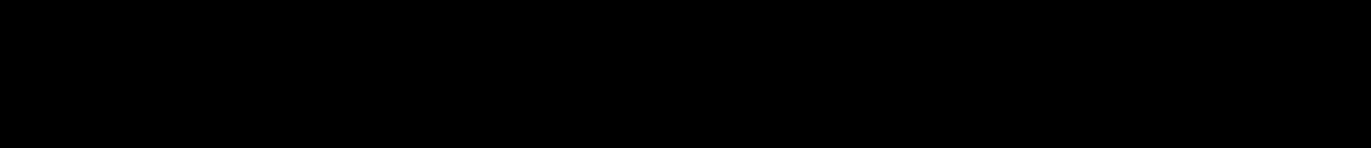
拜會太平洋海軍司令。

防衛政策

防衛政策

【美聯社華盛頓十七日電】防衛政策。

防衛政策。



楊尚昆今抵華盛頓訪問

楊尚昆今抵華盛頓訪問

【美聯社華盛頓十七日電】楊尚昆今抵華盛頓訪問。

楊尚昆今抵華盛頓訪問。

離艦赴華盛頓前

離艦赴華盛頓前

【美聯社華盛頓十七日電】離艦赴華盛頓前。

離艦赴華盛頓前。

拜會太平洋海軍司令

拜會太平洋海軍司令

【美聯社華盛頓十七日電】拜會太平洋海軍司令。

拜會太平洋海軍司令。

防衛政策

防衛政策

【美聯社華盛頓十七日電】防衛政策。

防衛政策。

電力聯網系統發生故障

【本報訊】由於電力聯網系統發生故障，全港電力供應一度中斷，幸經電力局及時修復，全港電力恢復正常。據悉，故障發生於昨日下午一時許，當時全港電力供應突然中斷，所有電力用戶均受到影響。電力局隨即展開緊急搶修，經過約一小時的努力，全港電力終於恢復正常。電力局發言人表示，故障是由於電力聯網系統中的一個關鍵組件發生故障所致，目前正在對該組件進行進一步檢查，以確保系統穩定運行。

電梯困人戲院停映 幸歷時僅廿分鐘

【本報訊】由於電力聯網系統發生故障，全港電力供應一度中斷，幸經電力局及時修復，全港電力恢復正常。據悉，故障發生於昨日下午一時許，當時全港電力供應突然中斷，所有電力用戶均受到影響。電力局隨即展開緊急搶修，經過約一小時的努力，全港電力終於恢復正常。電力局發言人表示，故障是由於電力聯網系統中的一個關鍵組件發生故障所致，目前正在對該組件進行進一步檢查，以確保系統穩定運行。

各部門諮委會運作 行政科將全面檢討

【本報訊】行政科將全面檢討各部門諮委會運作，以提高行政效率。據悉，行政科將對各部門諮委會的運作情況進行全面評估，包括其職責範圍、運作程序及與各部門的協調情況。檢討結果將作為未來改進諮委會運作的重要參考。此外，行政科亦將加強與各部門的溝通與合作，確保各項政策的順利實施。

尖沙咀兇殺案疑犯 自動投案今日提堂

【本報訊】尖沙咀兇殺案疑犯，昨日自動投案，今日將提堂。據悉，該名疑犯名為張某，現年三十歲，涉嫌於昨日凌晨在尖沙咀一處街頭殺害一名女子。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在不久後將張某緝拿歸案。張某在提堂時，將由其律師代表辯護。警方表示，目前案件正在進一步調查中，不排除有其他涉案人員。

駐英英軍總司令潘雅文 將來英軍自香港撤出

【本報訊】駐英英軍總司令潘雅文，昨日表示，英軍將在香港撤出。潘雅文在記者會上表示，英軍在香港的駐守已接近尾聲，所有英軍人員及家屬均正有序撤出。她表示，英軍在香港的駐守期間，一直致力於維護香港的穩定與安全，並與當地政府及市民建立了良好的關係。隨著英軍的撤出，香港將完全回歸中國管轄。潘雅文呼籲香港市民繼續支持中國政府，共同維護香港的繁榮與穩定。

會確保持治安不受影響

【本報訊】英港就防衛協定續約問題，雙方已達成協議，確保香港治安不受影響。據悉，英國政府與香港政府就防衛協定續約問題進行了多輪磋商，最終達成了一項新的協議。根據協議，英國將繼續在香港提供防衛支持，以確保香港的治安與穩定。香港政府亦表示，將全力配合英國政府的防衛行動，確保香港的繁榮與穩定。雙方均表示，新的協議將為香港的防衛工作提供更有力的保障。

昨分在油蔴地跑馬地發生

【本報訊】昨分在油蔴地跑馬地發生，警方正調查中。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

電子零件不翼而飛

【本報訊】電子零件不翼而飛，警方正調查中。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

女子受辱 勇躍色狼

【本報訊】女子受辱，勇躍色狼，警方正調查中。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

愛滋病與隧道污染等 後日在立局會上談及

【本報訊】愛滋病與隧道污染等，後日在立局會上談及。據悉，後日將在立法局舉行一場關於愛滋病與隧道污染的專題會議。會議將邀請專家學者，就愛滋病的防治及隧道污染對環境的影響進行深入探討。與會者將就如何加強愛滋病的防治工作，以及如何改善隧道環境，減少污染對健康的影響，提出建議。會議旨在提高公眾對愛滋病及隧道污染問題的認識，並尋求有效的解決方案。

疑偷採「野花」種下禍根 失去之物且遭沖走

【本報訊】疑偷採「野花」種下禍根，失去之物且遭沖走。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

老婦死於井內 疑是因病厭世

【本報訊】老婦死於井內，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

昨分在油蔴地跑馬地發生

【本報訊】昨分在油蔴地跑馬地發生，警方正調查中。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

電子零件不翼而飛

【本報訊】電子零件不翼而飛，警方正調查中。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

疑是因病厭世 疑是因病厭世

【本報訊】疑是因病厭世，疑是因病厭世。據悉，昨日下午，在油蔴地跑馬地發生一起意外事件。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事件發生在跑馬地的某處，涉及多名人士。目前，警方正對事件進行進一步調查，以確定事件的性質及責任人。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

償賠失損員團紀世 半年一至縮應限期

受接以難期年五為認會委債索

【本報訊】世界紀團失損賠償委員會，昨日接獲該團秘書長來信，表示該團成員在「六四」事件中，損失慘重，要求賠償。委員會表示，將盡力協助，但賠償期限將縮短至半年至一年，以資週轉。



世界紀團失損賠償委員會成員在記者招待會上。

昨分在油蔴地跑馬地發生

電子零件不翼而飛

【本報訊】油蔴地跑馬地，昨日發生一宗竊案。一名男子在跑馬地跑馬場附近，被劫去價值約一萬二千元的電子零件。警方接報後，正展開調查。

對設立公積金之議

滙點指港府誠意

【本報訊】滙豐銀行昨日表示，對港府設立公積金的計劃，持正面態度。滙豐認為，港府有此誠意，顯示其對香港未來的信心。

馬鞍山和泥涌間建新路

居民由沙田至西貢將增新通道

【本報訊】港府昨日宣佈，將在馬鞍山和泥涌之間興建一條新路。這條新路將為沙田至西貢的居民提供一條新的交通通道，預計將於明年動工。

老人津貼應增加

並促港府成立中央公積金制度

【本報訊】一份由社會福利界人士提出的報告指出，老人津貼應予增加，以減輕老人的生活負擔。報告並建議港府成立中央公積金制度，以應付未來的社會福利開支。

相賊露突客顧兩

物財劫員職綁細

【本報訊】昨日發生一宗搶劫案，兩名顧客在商店內被搶劫。警方接報後，正展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

車貨客抵報送

過放不亦徒匪

【本報訊】昨日發生一宗搶劫案，一名司機在車上被搶劫。警方接報後，正展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

獅山隧道九龍方向

將實施巴士專用線

【本報訊】九龍巴士公司昨日宣佈，將在獅山隧道實施巴士專用線。這項措施旨在提高巴士的通行效率，並為乘客提供更快捷的服務。

獨行盜遇警落網

電梯劫劫兩女子

【本報訊】一名獨行盜在電梯內搶劫兩名女子，被警方及時發現並抓獲。警方表示，該名盜賊已被控以搶劫罪名。

可疑車輛被截查

突倒後圖撞警員

【本報訊】警方昨日在街頭截查一輛可疑車輛。該車輛在警方的圍攔下，突然倒後，企圖撞向警員。警方隨即開槍警告，並將其截停。

車貨客抵報送

過放不亦徒匪

【本報訊】昨日發生一宗搶劫案，一名司機在車上被搶劫。警方接報後，正展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

熱烈祝賀

廣東省出口商品展銷會於5月18日至27日

在聯邦德國漢堡市舉辦暨

西歐中國貿易中心廣東部在漢堡同時成立

粵商貿易有限公司

粵豐貨櫃有限公司

粵成貨櫃運輸有限公司

粵佳企業有限公司

粵榮(合記)有限公司

廣東皮毛製品有限公司

廣羣有限公司

廣盛貿易公司

廣文有限公司

廣宏利國際時裝有限公司

華泰食品貿易有限公司

華粵機械器材有限公司

華昌國際船舶有限公司

香港新華發展有限公司

保聯國藥有限公司

時代羽絨製品有限公司

中國花園貿易有限公司

穗輝貿易有限公司

大豪實業有限公司

迅發貨櫃服務有限公司

遠發經濟貿易有限公司

同賀

書見在內

本報特約記者，在「六四」事件中，親身經歷了當時的場景。他們在現場拍攝的照片，以及對當時情況的詳細描述，將在本書中呈現。本書不僅是歷史的記錄，更是對當時事件的深刻反思。

鑽石牌

牌商品。品質堅固耐用。

直選的時和人的選問題

直接選舉未是適當時候

直接選舉權。從一九八四年十二月，港府開始的代議政制改革，對當局提出選權問題，正反兩方面意見都有據人。白皮書指出，雖然大多數人贊成直接選舉，但極少人希望選權短期內便實行，不贊成在短期內進行直接選舉的理由，係擔心選民對港未來的安定和繁榮。白皮書所指出的短期內，就是一九八六年十二月，即已不足一年的時間了。白皮書指出，選權過分折，根據解皮書所提出的意見，其支持一九八八年直接選舉的興與不興爭。各界人士大都認為要慎重其事，就算一九八八年有部份選民不願爭，只可選一小部份地區，按次遞增，循序漸進。

本年五月間發表的續代議政制綠皮書，直接選舉問題原定會提出來討論，但基本原則可能不致改變。即是說，不排除直接選舉的功能力，但目前尚非是適當時機。

立憲府方面，甚顧各方面意見，俾大家意見料中之事。既然大多數人都希望維持現狀，政制改革就不宜採取急劇步驟了。

中英聯合聲明中的共同目標，就是維護維持香港的主權和繁榮。香港現任行政區內主權交還的基礎，十年後就出中國恢復對香港的主權。英國政府對繼續維持香港安定繁榮的共同責任。

香港特別行政區在特別行政區內，係由中華人民共和國法律所管轄。在一帶特別行政區內行政的制，按照具體情況，由全國人民代表大會以法律規定。《基本法》中明文明，特別行政區的權力來源，是憲法第三十一條。因此，在憲法上，憲法就是香港基本法就是國法，法子過於砂，子大於砂，子子分離，都不容許這種情況出現。特別行政區不是一個政治單位，只係中央人民政府轄下的一個省級的行政單位，所差別的，只係香港元來的殖民地管治回到中國一個省級的行政區內，在行政上給予高度自治權，以求能適應國內外的交接而已。

勿問醉在香港小天地中

多年以來，中國是「生父養母」的關係，香港是「生母養父」的關係。香港這個殖民地，對特別約權的照顧，現在社會上已有人所共聞的言行看來，我們有理由相信，政府有實施的責任。

論，就形成了兩個圈。誠言增城一役，自乾隆十八年，最少也要五十年以上，我們自乾隆以來，至少也將近三十年了，從那自乾隆有實施的責任，我們有理由相信，政府有實施的責任。

合上一般糧食份子，大都在良好的環境中長大，沒有受過時代大洪災的鍛煉。能否經得起工人鬥爭的考驗，就形成了兩個圈。誠言增城一役，自乾隆十八年，最少也要五十年以上，我們自乾隆以來，至少也將近三十年了，從那自乾隆有實施的責任，我們有理由相信，政府有實施的責任。

由與國國家主權

一個個華僑居民的言論自由不得被一每個中國公民所侵犯，是每一個中國公民所應得。本來上述列明各情形應式

中的社會領袖人物，倘若沒有階級。或者有人要自己已經有了權利和義務，只在等待機會會來者說，凡屬領袖人物，必須從官中先行擇出，自己才幹。換言之，「港人治港」，到了「公局育己」已經普遍防範，連民主政治竟提議撤銷，自然應予罷黜。由意作出決擇的選舉，不論是正式形式的選舉，都不應違背民主原則。

我們夢寐以求，帶着以來的領袖人物，也是眼光遠大，胸襟廣闊，精神矍鑠，才識卓越，經驗豐富的人士。在儀態表現上，決決比誰人

華法院或是由人大來決定那麼是「損害國家主權」？如果是由香港法院裁決的話，那麼齊齊有沒的權？又如台領及自己的判例有沒的權？這又是國家主權」的危機？

論居民權利及義務

議會被當為「獨立國家」。最令人擔心的是一方面，卻有可能被認為是「獨立國家」有一位學者在起草憲法時，曾以「高度自治」，那就不算「獨立」，又譬如說現在基本法「中央與地方關係」，那又算為極端的理論。這又算「獨立」？這個概念，究竟可提，究竟將來是否由香港

基本法將委
法律界人士
鄒燦基

（七）政黨的存存在與結社的自由

如果內地對反對香港有權存在的問題，那末在基本法上，將會如何處理？這個問題的解決，要從幾個層面來研究。

政權政治，是個複雜的題目。它有其

小企業現況值得注意

有些經濟學者指出，小型企業與大企業合併投資，小型的與典型的特徵之一，不足為怪。不過，八十年代的美國與西德這兩個資本主義國家的小企業數目，似乎向反預期的方向發展，尤其是美國南部諸州如佛羅里達、小企業之增長率較七十年代多一倍，其中以電子高科技之增長率更勝於同時其生產活動所帶來的就業機會更勝於當時美國其他的新興小型企業所佔的百分之五的行業更為廣泛。從機器製造至資訊服務業，特殊人工生

及鄰國之低價競爭，除了集團經營之工廠遷移外，那些僅存之山脈原形已難尋覓。在服務性方面，大集團亦不相信舊有的道德，尤其是其日資百貨公司來港後，一筆客認為這是非典型的現象。小廠商與農民向工人提供大數目之福利，但勞工對立關係又出，而且終止工人的獎勵亦較靈活，工人生產力雖高，但對生產效率之影響並不如想像中嚴重。

另一方面，香港尚有百分之七十居民，對於代議政制尚未有明確認識，民主意識未成熟階段。如果實質上推行直選，可能有些地區，連選出之議員，也大清楚代議制的功能。二、關於候選人方面，目前的政治活動熱鬧，並不等於社會文明進步。香港根本就是一個政治人才，並非因無直接選舉，而有沿海選舉之憾。

列施施，香港人，對政治亦有研究，其書上亦列施施，在資

低效率。在資

但考慮到

議的。

步將學生

考英文科

及，及格

分之二十

達百分之

一樣可以

母語教學的經驗和效果

香港中學是一所中文中學，我們不單是進行國語教學，而且其內涵更超越於語文媒介的一種文化思想教育。

我於四十年代來，一直堅持母語教育，其間不少學友都受到社會和政治的因襲而中斷的社會，因此以英文為主，中文語法憤憤不高。所謂政治因素，是政府政策上歧視中文，抬高英文地位，但我們始終堅持一條信念，任何人的學習和成長的缺點，但是也有它一定的優點。它的通行例證，有胡適的標準，端視乎個別環境而論。胡適提倡式的政治教育，於赴國語目前政治，它本是相適應的。就針對香港目前政治的狹隘，但是也有它一定的優點。它的通行

長都歷不開語文教育。

五十年代至八十年代初，中文學的強勢漸消，從後生參加中學會考的人數即見一斑。一九五一年中學會考，中考生九百五十一人，英中考生一千二百二十八人，一九六零年中考生，中中考生一千三百七十七人，英中考生一千二百八十九人，九七年中學會考，中中考生四萬七千八百一十九人，英中考生十五萬六千三百六十一人，到一九九八年中學會考，中中考生五萬五千三百五十二人，英中考生四十一萬三千七百七十三人，人數比例上，英中考生比中中考生多七點一倍，而開朗大量的中文中學湧現或轉辦英文學校，當時社會上給予中中的勢力相當大。

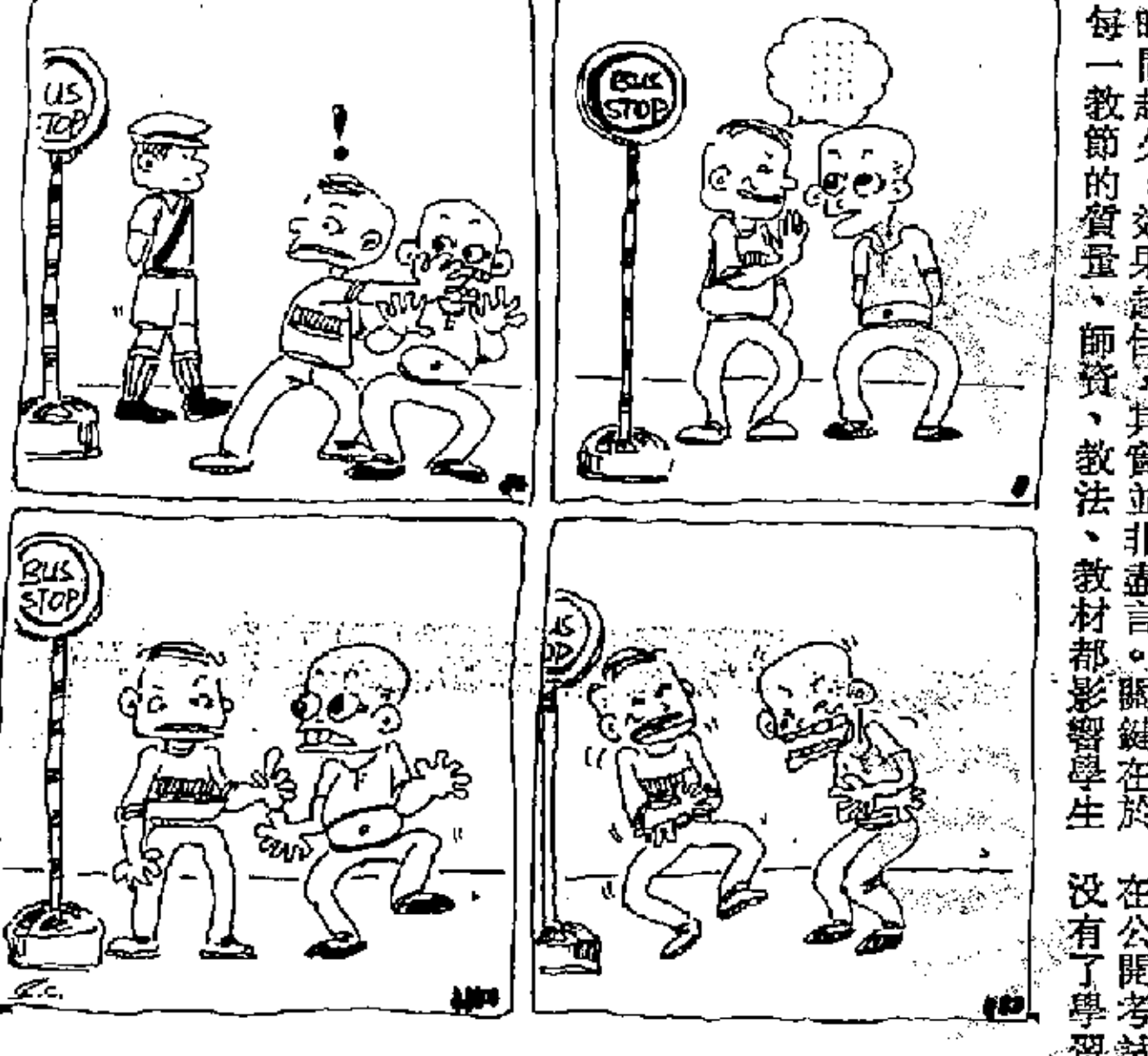
左舜時當時教學的同時，忽覺提高英文程度

香港中學校長 楊耀忠

以數學，師
教第二師
得更直接，更
在枯澀的
（三）
來說多，
中中校風，
極高學生，
進問學的
（五）

園地公開・歡迎來稿 園地公開・歡迎來稿 園地公開・歡迎來稿

.....



捷威旅行社

辦公時間：早上九點七
週日及例假照常辦公

地址：高雄新市海邊路55號(中山路口)16樓（泰山三寶樓上） 電話：8489861
聯絡號碼：390002

臺灣華僑旅行社
觀光局特約直營店

昆明四季如春沐 石林龍門洞外天

昆明、黃果樹、貴陽七天航空團 逢星期一、三、五出發 \$2390	長江三峽九天航空團 逢星期一、五出發 \$2390
昆明五天航空團 逢星期一、三、五出發 \$1890	西安鄭州八天航空團 逢星期六出發 \$2890
昆明、峨嵋山、成都九天航空團 逢星期一、五出發 \$3090	◎ 凡參加本會之旅行團，均設有旅遊保險。 ◎ 凡參加本會之旅行團，均有專人陪同。 ◎ 凡參加本會之旅行團，均有專車接送。

新 旅 程

本港讀者旅行團

沙田影福公司米埔濕地自然館上水
利田海鮮酒家喜宴 \$98

24/5 31/5/5/7/13/16 4/6 21/6 28/6

荃灣西玄學院屯門新花園何福壽翁松園

24/5 31/5 7/6 13/6 14/6 21/6 28/6

米埔保赤利興樓燒烤連酒館 普通餐 \$48

24/5 31/5 7/6 13/6 14/6 21/6 28/6

沙田影福公司米埔濕地自然館上水利園

海鮮康富士餐一天遊 \$48

沙田影福公司或碧泉山館 \$58

荃灣自然館米埔

保多利米埔碧泉山館 一餐齊宴 \$55

24/5 31/5 7/6 13/6 14/6 21/6 28/6

食兩餐午午齊宴晚餐海鮮 \$158

24/5 31/5 7/6 13/6 14/6 21/6 28/6

以上旅行團逢星期三出發

歡迎社團包團及自己選擇行程

25至30人可以包團

大公報新晚報旅遊部

灣仔軒尼詩道342號地下 電話：5-724033

華鋒旅遊貿易公司

牌號：N 240357

香港銅鑼灣軒尼詩道455號1樓

5-8339055 5-8330185 時間：9：30—6：30

香港直飛：香港—>廣州及國內各地機票

代售國內機票 香港取票 (特價優待)

北京400 上海300 南京308 武漢230 天津398

昆明358 成都400 福州250 蘭州198 重慶290

杭州300 大連558 哈爾濱190 西安358 瀋陽568

廣州308 大連168 哈爾濱638 西安400 海口190

業務範圍：

1) 代辦中國旅行社各地旅行團

2) 代辦港粵直達來回車票郵票深圳北京

3) 代訂國內外各地賓館房間港澳日本

4) 代辦外國航空公司加拿大澳洲台灣星馬

5) 代辦非日聯航空馬尼拉歐洲美加旅行團

6) 代辦非日聯航空及入會快捷妥當

國內華東線 8天雙程航空連3大出發\$2,388

北京線 7天雙程航空連3大 \$1,988

星洲、促化、廣州、大馬 \$228

中山珠海 2天\$228

事後辦理 香港旅行團：直入米埔新界港澳

旅遊 香港海鮮餐晚特在港

歡迎工廠 社團 學校 包團

九龍—廣州直通火車

車次	九龍開	到廣州 當地夏令時間	車次	廣州開	到九龍 當地夏令時間
90	上午 8:16	中午 12:50	91	上午 9:30	上午 11:31
98	上午 10:45	下午 3:35	93	上午 11:00	下午 1:12
92	中午 12:55	下午 4:59	95	下午 6:05	下午 8:31
94	下午 2:35	下午 6:35	97	下午 7:35	下午 9:37

電話留位


3-930163

可於各中國駐外使

九龍—羅湖直達快車

九龍開車：平日：上午 9:05

週六、日及假期：上午 9:05、9:45




四季風

旅行社

包四機油


5 45 1094 3 7236389

代理：（牌照號碼：350247）



北京國際四季風

服務有限公司



IATA

中國北京國際俱樂部一樓2號室

☎：5959977 595927

專為國內外旅遊、考察、留學及探親人仕服務。機票特廉及美加歐澳之旅行團。並代訂北京酒店及來回機票。

中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

北
京

特
約
代
理

香港中國旅行社

總公司：香港中環皇后大道中159號

分公司：廣州、汕頭、梧州、香港、澳門、台北、上海、北京、天津、漢口、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧

CKT 珠江旅遊有限公司

電話：(852) 2521 1111 傳真：(852) 2521 1112

地址：香港中環皇后大道中159號

廣州、香港、澳門、台北、上海、北京、天津、漢口、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧

深圳—廣州火車

以下為內陸夏令時間，4月12日起實行

車次	深圳開	到廣州	車次	廣州開	到深圳
112	上午8:05	上午11:09	101	上午7:30	上午9:05
114	上午9:35	中午12:17	81	上午9:45	上午9:47
102	上午10:15	下午1:03	101	上午8:15	上午9:47
82	上午11:10	下午1:41	83	上午9:05	上午11:26
104	中午12:05	下午2:46	105	上午10:15	上午11:45
116	下午1:05	下午3:34	85	下午11:52	下午2:22
108	下午2:02	下午4:42	107	下午3:50	下午4:44
86	下午3:40	下午6:15	109	下午2:55	下午4:44
100	下午5:15	下午8:20	87	下午4:08	下午5:32
118	下午6:25	下午9:04	89	下午5:20	下午6:45
88	下午7:20	下午9:59	111	下午6:35	下午8:14
120	下午8:30	下午11:05	111	下午7:30	下午9:05

貴賓


車次	白天河	350	中國	380	花園	360
連洋	240	白雲	520	流花	240	雙喜
東石	340	白雲	520			
(中山) 華大	260	國華	250	長江	280	
江門	160	珠浦	260	連江	210	
(香港) 華大	380	華湖	200	喜江	100	
(佛山) 華大	280	松濠	200			
(廣州) 佛山	廣順	210	(紹興)	松山	180	
(佛山) 香港	拉	180	(新會)	岡州	150	
(開平)	價廉	140	(台城) 華大	價廉	160	
(澳門)	京琴	230	皇都	280	凱悅	310

總統

車次	廣州至(香港)
北京	438
桂林	198
成都	403
武漢	248

貴賓

車次	廣州至(香港)
杭州	318
南京	328
上海	198
重慶	348
廈門	218
汕頭	258

<p>  康泰旅行社 總機專線：3500/0 地址：廣州省城大新街 </p>	<p> 汕頭 158 大連 548 鄭州 328 長沙 168 哈爾濱 608 </p>
<p> 七天豪華團 \$2090 天天出發 廣州——北京（雙程飛機） 乘飛燕飛僅2小時30分鐘 （港陸空接直通火車，道非廉價交通） 暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、明園遺址、天安門廣場 住宿：北京住京東飯店或同級 廣州 廣州住中國大酒店 </p>	<p> 星馬星 索馬星（清邁·檳城）12天 \$4980 馬星泰（檳城·馬六甲）10天 \$4420 泰星馬九元 \$4190 泰星六天 \$3500 星馬泰（布吉島）十一天 \$4690 逢星期一、二、三、四、六日出發 獨家住宿新加坡史丹佛大酒店 世界最高（樓高73層）健力士紀錄 </p>
<p> 柳州五天豪華團 \$1590 桂林·陽朔·靈渠 \$1490 天天出發 香港直航桂林僅1小時 暢遊：桂林·陽朔·象岩·龍江·九馬畫山·蘆笛山·七星岩·駱駝峯·龍潭洞·疊彩山·柳州·都樂堂·通天宮 住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店 </p>	<p> 星馬星 星加坡四天豪華團 \$2790 馬星（檳城）七天 \$3790 最高級豪華星馬七天 \$3990 逢星期一、三、六、日出發 乘新航最新式 BIG TOP 豪華客機 1 獨家增設檳城蝴蝶公園 2 檳城增加椰樹園夜總會 新加坡、吉隆坡、檳城三地均 獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店 </p>

旅遊廣告

▲少年團聘組會根據登記冊已登記家庭之先後次序，挑選符合資格之家庭接受調查，於調查期間，申請人及老人必須簽署一份意願書，聲明以後一同居住。故此，該老人通常會稱為申請人。符合此計劃則有資格的家庭，將會住在配額的地區提早一年獲得配屋資格。

▲少團聘組會，或電五十一〇〇三六。索取，或電五十一〇〇三六。

▲少年團聘組會，信義會義務青少年中心將於六月十九日至八月二十二日舉行「少年導師證書課程」，目的是培養一批有活力的導師，協助少年人在身心方面得到適當發展。查詢電取，截止日期為五月廿二日。

比賽：題材以一級至八級在個人感知的過程中，就公共道德方面發覺他畢生難忘的教導與訓誨——為主。詳情可電五十一六四七八四九查詢。報名表格可往各市政務署、中學及青協所屬單位索取。

五一七五七一八一至九

新界團體及區議員聯合發表聲明

沙田大埔初中學位不足

並促設區域性協調組織檢討學位供求情況

【本報訊】七個團體及十二名區議員昨日對教育署沙田及大埔地區初中學位不足問題，發表聲明，促請教育當局採取緊急措施，以解決該地區初中學位不足問題。

聲明指出，沙田及大埔地區人口增長迅速，但教育設施未能相應增加，導致初中學位嚴重不足。特別是沙田及大埔地區，由於人口密度高，入讀初中的學生人數激增，現有的學校已無法容納。

聲明呼籲教育當局應立即採取行動，包括增加學校名額、興建新學校以及加強與其他地區的教育資源合作。此外，還建議設立一個區域性的協調組織，定期檢討學位供求情況，以確保教育資源的合理分配。

為在各地推行水利計劃

宣明會辦慈善運水賽

本港印度南韓均有婦女參加善舉

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

本報明晚舉辦

評彈欣賞晚會

高提潤利產生業工

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

銀團及項目信貸復甦

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

萬國實通董事總經理戴威廉表示

【本報訊】萬國實通董事總經理戴威廉表示，中國大型投資計劃多成為最具潛質市場。他指出，中國在基礎設施建設、能源開發和工業現代化方面具有巨大的投資潛力，吸引了國際社會的廣泛關注。

全周上升六十七點

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

外資對港股寄望

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

本港股市前景樂觀

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

股市投資氣氛良好

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

期銷旺入進樓樓

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

英鎊仍將反覆上升

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

貿發局建議港商

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

本港物業交易最新案例介紹

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

減肥人士佳音

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

新藥結仙

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

東方匯理黃金基金

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

恒生指數成份股周變動情況

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

派員赴美深造

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

交通銀行

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

美元對日圓若再下跌

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

中國人民保險

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

金虎牌牆紙

【本報訊】據有關方面統計，今年一至四月，全國工業企業利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。其中，利潤超過一百萬元的大企業，利潤總額達一百一十億元，比去年同期增長百分之二十。這說明，我國工業企業在改革開放以來，生產經營效益顯著提高，為國家財政收入作出了重要貢獻。

金虎牌牆紙

第一要選雙龍牌紙
第二要選金虎牌紙

金虎牌牆紙粉

法國製造 經濟實用

交通銀行

定期存款利率

期限	港幣	美元	歐洲貨幣
一個月	5.375	6.625	6.125
二個月	5.375	6.6875	6.125
三個月	5.50	6.875	6.125
六個月	5.50	7.1875	6.125

交通財務有限公司

恒生指數成份股周變動情況

股份	收市價(元)	升跌	升跌%	收市價(元)	升跌	升跌%
東方匯理	22.400	+1.36	+6.07	2.79	16.49	
渣打銀行	37.750	+3.42	+9.06	2.72	19.73	
匯豐銀行	8.450	+0.96	+11.36	4.21	12.00	
金銀業	11.000	+3.77	+34.27	3.66	13.97	
中環電力	21.400	0.00	0.00	2.80	13.94	
中華煤氣	15.500	-3.73	-24.06	1.66	29.92	
電話公司	14.500	+6.62	+45.65	1.14	13.55	
電話公司	12.900	+4.88	+37.83	4.35	33.77	
油蔴地小輪	5.000	+3.09	+61.80	3.40	15.38	
九龍巴士	13.200	+1.54	+11.67	3.79	18.08	
公用事業	3395.59	+3.01	+0.09	2.67	18.17	
長江實業	41.500	+5.06	+12.29	3.66	13.97	
恒隆公司	12.900	-3.73	-24.06	1.66	29.92	
恒基兆業	6.550	-3.68	-56.18	1.98	28.48	
置地公司	6.600	+8.20	+124.24	1.98	28.48	
信託A股	6.450	0.00	0.00	3.35	11.79	
希慎興業	1.030	-0.96	-93.20	3.35	11.79	
新世界發展	10.700	-5.31	-49.62	2.90	18.77	
新鴻基地產	15.200	-0.65	-4.28	2.90	18.77	
大昌地產	3.450	+0.73	+21.16	2.90	18.77	
地產指數	4341.50	+0.84	+0.02	2.90	18.77	
國泰航空	5.700	+0.88	+15.44	3.51	12.26	
牛奶國際	5.000	-1.96	-39.20	0.50	20.92	
南華集團	13.400	+3.08	+22.98	2.24	22.33	
香港酒店	14.200	-2.07	-14.58	2.89	18.14	
大華實業	73.500	-3.29	-4.48	1.36	35.34	
利和地產	12.500	-0.79	-6.32	1.36	16.67	
怡和地產	46.750	+5.29	+11.31	2.22	19.68	
美隆酒店	18.000	+3.45	+19.17	1.59	20.00	
太古洋行	7.650	+14.18	+185.35	1.70	51.00	
太古洋行	2.750	+5.77	+210.00	1.70	51.00	
太古洋行	18.400	-0.54	-2.93	2.81	15.89	
太古洋行	7.950	0.00	0.00	3.60	19.25	
太古洋行	10.800	+4.85	+44.86	5.28	12.16	
太古洋行	3.775	-2.58	-68.35	2.78	19.66	
太古洋行	2553.19	+1.52	+0.06	2.58	18.19	
太古洋行	2872.19	+2.39	+0.08	2.74	17.37	

減肥人士佳音

抽脂手術成功

從心所欲 燕瘦環肥

營業時間：10:00AM

地址：九龍尖沙咀金巴

電話：3-677781

港運業發展潛力 新公司開辦增加

業內競爭趨激烈業務已擴及運送包裹貨品

【本報訊】香港運輸業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

航運

出刊一期星逢每

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

季旺八步美輸貨港

元凱盧

之航運

才德

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

港龍購廣體客機

港龍購廣體客機

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

業內競爭趨激烈

元凱盧

港運業發展潛力

元凱盧

新公司開辦增加

元凱盧

【本報訊】據香港航運界人士指出，目前港運業發展潛力，近來已引起各界注意。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。據悉，目前已有數間新公司開辦，業務已擴及運送包裹貨品。



立委開對立 當局表不安

【本報訊】立法院昨日開會，由於各黨派立委對行政院長李登輝的施政表現，以及對行政院會通過的「戒嚴時期人民團體法」修正案，均持反對態度，致使會議陷入僵局，雙方互不相讓，氣氛緊張。

在會前，各黨派立委已就上述兩項議題交換意見，但彼此立場分歧嚴重。國民黨立委主張應尊重行政權，認為該法案旨在保障人民團體之合法權益，應予通過。而民進黨、新黨及無黨派立委則認為，該法案賦予政府過大的權力，可能侵犯人民之自由權利，應予廢止。

會議進行中，雙方就上述議題展開激烈辯論，互不相讓。由於時間關係，會議未能達成任何共識，最終在雙方僵持不下之際，由議長宣布暫時休會。

立委開對立 當局表不安

【本報訊】立法院昨日開會，由於各黨派立委對行政院長李登輝的施政表現，以及對行政院會通過的「戒嚴時期人民團體法」修正案，均持反對態度，致使會議陷入僵局，雙方互不相讓，氣氛緊張。

在會前，各黨派立委已就上述兩項議題交換意見，但彼此立場分歧嚴重。國民黨立委主張應尊重行政權，認為該法案旨在保障人民團體之合法權益，應予通過。而民進黨、新黨及無黨派立委則認為，該法案賦予政府過大的權力，可能侵犯人民之自由權利，應予廢止。

會議進行中，雙方就上述議題展開激烈辯論，互不相讓。由於時間關係，會議未能達成任何共識，最終在雙方僵持不下之際，由議長宣布暫時休會。

從島上慶祝母親節談起

余白

母親節，是一個溫馨、感人的節日。在島上慶祝母親節，更有一種特殊的意義。母親是家庭的支柱，是子女成長的引路人。在島上，我們遠離了故鄉，但母親的愛始終陪伴著我們。在母親節這個特殊的日子里，我們應該多花點時間，陪伴母親，感謝母親的辛勤付出。

母親節的意義不僅在於感恩母親，更在於提醒我們，要像母親一樣，去愛身邊的人。母親的愛是無私的、偉大的。我們應該學習母親的這種精神，去愛我們的家人、愛我們的社會、愛我們的國家。

立委提出書面質詢

【本報訊】立法院昨日開會，由於各黨派立委對行政院長李登輝的施政表現，以及對行政院會通過的「戒嚴時期人民團體法」修正案，均持反對態度，致使會議陷入僵局，雙方互不相讓，氣氛緊張。

在會前，各黨派立委已就上述兩項議題交換意見，但彼此立場分歧嚴重。國民黨立委主張應尊重行政權，認為該法案旨在保障人民團體之合法權益，應予通過。而民進黨、新黨及無黨派立委則認為，該法案賦予政府過大的權力，可能侵犯人民之自由權利，應予廢止。

會議進行中，雙方就上述議題展開激烈辯論，互不相讓。由於時間關係，會議未能達成任何共識，最終在雙方僵持不下之際，由議長宣布暫時休會。

台灣下半年經濟看淡

【本報訊】根據台灣經濟發展委員會的預測，台灣下半年經濟成長率將低於上半年。主要原因在於全球經濟不景氣，以及台灣出口貿易受到一定程度的影響。

委員會指出，雖然台灣在過去幾年中經濟表現強勁，但隨著全球經濟的放緩，台灣出口貿易面臨一定壓力。此外，台灣內部消費市場也出現了一些疲軟跡象，這將進一步影響經濟成長。

儘管面臨挑戰，委員會也指出，台灣擁有強大的科技實力，這將成為台灣經濟未來成長的重要動力。只要台灣能保持經濟穩定，並加強與國際市場的聯繫，下半年經濟前景依然看好。

從島上慶祝母親節談起

余白

母親節，是一個溫馨、感人的節日。在島上慶祝母親節，更有一種特殊的意義。母親是家庭的支柱，是子女成長的引路人。在島上，我們遠離了故鄉，但母親的愛始終陪伴著我們。在母親節這個特殊的日子里，我們應該多花點時間，陪伴母親，感謝母親的辛勤付出。

母親節的意義不僅在於感恩母親，更在於提醒我們，要像母親一樣，去愛身邊的人。母親的愛是無私的、偉大的。我們應該學習母親的這種精神，去愛我們的家人、愛我們的社會、愛我們的國家。

台北市長下台掃黃

【本報訊】台北市長黃大衛昨日表示，將在下屆市長選舉中，全力掃黃，爭取連任。黃大衛表示，他在任職期間，一直致力於改善台北市的面貌，並推動各項建設。他相信，只要他繼續努力，台北市一定能有更美好的未來。

黃大衛還表示，他將在下屆市長選舉中，全力掃黃，爭取連任。他相信，只要他繼續努力，台北市一定能有更美好的未來。

升劇率婚離年去

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年台灣離婚率上升，而結婚率則有所下降。這反映了台灣社會在婚姻觀念上的變化，以及生活壓力的增加。

統計局指出，去年台灣離婚率上升的主要原因，是夫妻雙方在婚姻生活中，因溝通不良、生活壓力等因素，導致感情破裂。而結婚率下降的原因，則是由於年輕人對婚姻的態度更加謹慎，以及生活成本增加等因素。

儘管面臨這些挑戰，統計局也指出，台灣社會在過去幾年中，婚姻觀念已經發生了顯著的變化。越來越多的年輕人開始重視婚姻質量，並尋求更健康的婚姻關係。

台北市長下台掃黃

【本報訊】台北市長黃大衛昨日表示，將在下屆市長選舉中，全力掃黃，爭取連任。黃大衛表示，他在任職期間，一直致力於改善台北市的面貌，並推動各項建設。他相信，只要他繼續努力，台北市一定能有更美好的未來。

黃大衛還表示，他將在下屆市長選舉中，全力掃黃，爭取連任。他相信，只要他繼續努力，台北市一定能有更美好的未來。

升劇率婚離年去

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年台灣離婚率上升，而結婚率則有所下降。這反映了台灣社會在婚姻觀念上的變化，以及生活壓力的增加。

統計局指出，去年台灣離婚率上升的主要原因，是夫妻雙方在婚姻生活中，因溝通不良、生活壓力等因素，導致感情破裂。而結婚率下降的原因，則是由於年輕人對婚姻的態度更加謹慎，以及生活成本增加等因素。

儘管面臨這些挑戰，統計局也指出，台灣社會在過去幾年中，婚姻觀念已經發生了顯著的變化。越來越多的年輕人開始重視婚姻質量，並尋求更健康的婚姻關係。

升劇率婚離年去

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，去年台灣離婚率上升，而結婚率則有所下降。這反映了台灣社會在婚姻觀念上的變化，以及生活壓力的增加。

統計局指出，去年台灣離婚率上升的主要原因，是夫妻雙方在婚姻生活中，因溝通不良、生活壓力等因素，導致感情破裂。而結婚率下降的原因，則是由於年輕人對婚姻的態度更加謹慎，以及生活成本增加等因素。

儘管面臨這些挑戰，統計局也指出，台灣社會在過去幾年中，婚姻觀念已經發生了顯著的變化。越來越多的年輕人開始重視婚姻質量，並尋求更健康的婚姻關係。

華商貨倉有限公司

CHINA GOLDEN WAREHOUSE CO., LTD.

擁有私家水電，便利中轉運作；地下停車場寬大，可供全天候作業；機械設備齊全，搬運效率特高；開業年餘，公認最理想——紙張倉庫。

貨倉：柴灣嘉樂街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環皇后大道中二樓
電話：5-8440090（十線）

朝聯企業有限公司

COT'S ENTERPRISES LIMITED

中國全貨及拼箱航線服務

港口	船名	航次	開航
青島	平陽城	243	2/6
新港/北京	北大河	10	20/5
上海	南成	56N	25/5
寧波	寧寧	178	29/5
寧波	寧寧	22	1/6
寧波	寧寧	148	17/5
寧波	寧寧	164	31/5
寧波	寧寧	224	27/5

每三日一航次

ATLAS LINE

BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線

直航：吉大港、查拿

兼收全貨及散貨船運

船名	航次	抵港	開航
施瓦羅	V.9	11/6	12/6

AL-SWAMRUZ

收貨站：香港貨運有限公司
新界葵青葵青街38-42號地下
(新科工業中心) 電話：0-290342

總經理：信信船務公司
香港灣仔新海基中心3916室
電話：5-899133 傳真：5-721770
澳門：澳門代理：世華行 電話：591591

香港市政局

改善城市環境，確保公眾衛生，提供康樂設施，促進文化活動

招標廣告

茲將本局轄下之各項工程招標，凡有意投標者，請向本局工程處領取投標表格及說明書。

招標項目：
1. 改善城市環境工程
2. 確保公眾衛生工程
3. 提供康樂設施工程
4. 促進文化活動工程

投標截止日期：五月十八日

香港市政局

改善城市環境，確保公眾衛生，提供康樂設施，促進文化活動

招標廣告

茲將本局轄下之各項工程招標，凡有意投標者，請向本局工程處領取投標表格及說明書。

招標項目：
1. 改善城市環境工程
2. 確保公眾衛生工程
3. 提供康樂設施工程
4. 促進文化活動工程

投標截止日期：五月十八日

香港市政局

改善城市環境，確保公眾衛生，提供康樂設施，促進文化活動

招標廣告

茲將本局轄下之各項工程招標，凡有意投標者，請向本局工程處領取投標表格及說明書。

招標項目：
1. 改善城市環境工程
2. 確保公眾衛生工程
3. 提供康樂設施工程
4. 促進文化活動工程

投標截止日期：五月十八日

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (HONG KONG) LTD.

地址：黃埔新港外運大樓五樓

中國各省—廣東省—香港—世界各地

船名：捷五（天天開航）

*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東分公司、黃埔公司及香港海運有限公司合資經營。

*設專用碼頭，自備保險貨倉，專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口貨物，保證十四天內回空。

*承運各類貨物進出口及澳洲及華東地區。

*承運各類貨物往來亞細亞各埠。

香港代理：中環皇后大道中二樓國銀中心二八八號
電話：5-263681, 5-8101155, 內線289, 290, 291

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨及集裝箱運輸業務

代理：中國對外貿易運輸總公司廣州分公司
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC

船名：粵江1020 香港開月逢三、八、十三、十八、廿三、廿八、廿九、三十、三十一、六、十一、十六、廿一、廿六、三十一

香港收貨站：黃埔新港外運大樓五樓 湛江收貨站：湛江港務管理局碼頭

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港—廣州、黃埔、湛江、海口、廈門、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

二、碼頭裝卸：辦理所屬船舶及之後裝卸業務。

三、國內水陸運輸：承接廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

四、代辦中國業務：辦理廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

歡迎垂詢：手續簡便，收費合理

地址：香港中環干諾道中28號威利大廈六樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F, Wai Yee Commercial Bldg, 28 Cornhill Road, W., H.K.
電話：5-899133 傳真：5-721770
電傳：826993 KTHLHX 圖文傳真：5-462985

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨及集裝箱運輸業務

代理：中國對外貿易運輸總公司廣州分公司
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC

船名：粵江1020 香港開月逢三、八、十三、十八、廿三、廿八、廿九、三十、三十一、六、十一、十六、廿一、廿六、三十一

香港收貨站：黃埔新港外運大樓五樓 湛江收貨站：湛江港務管理局碼頭

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港—廣州、黃埔、湛江、海口、廈門、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

二、碼頭裝卸：辦理所屬船舶及之後裝卸業務。

三、國內水陸運輸：承接廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

四、代辦中國業務：辦理廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

歡迎垂詢：手續簡便，收費合理

地址：香港中環干諾道中28號威利大廈六樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F, Wai Yee Commercial Bldg, 28 Cornhill Road, W., H.K.
電話：5-899133 傳真：5-721770
電傳：826993 KTHLHX 圖文傳真：5-462985

香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設

香港—湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨及集裝箱運輸業務

代理：中國對外貿易運輸總公司廣州分公司
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC
地址：廣州長堤大新公司大廈二樓
電話：22914 傳真：46234 PNVCC

船名：粵江1020 香港開月逢三、八、十三、十八、廿三、廿八、廿九、三十、三十一、六、十一、十六、廿一、廿六、三十一

香港收貨站：黃埔新港外運大樓五樓 湛江收貨站：湛江港務管理局碼頭

並提供以下服務

一、散貨及集裝箱運輸：香港—廣州、黃埔、湛江、海口、廈門、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。

二、碼頭裝卸：辦理所屬船舶及之後裝卸業務。

三、國內水陸運輸：承接廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

四、代辦中國業務：辦理廣東省各口岸及內地各埠水陸運輸業務。

歡迎垂詢：手續簡便，收費合理

地址：香港中環干諾道中28號威利大廈六樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F, Wai Yee Commercial Bldg, 28 Cornhill Road, W., H.K.
電話：5-899133 傳真：5-721770
電傳：826993 KTHLHX 圖文傳真：5-462985

香港市政局

改善城市環境，確保公眾衛生，提供康樂設施，促進文化活動

招標廣告

茲將本局轄下之各項工程招標，凡有意投標者，請向本局工程處領取投標表格及說明書。

招標項目：
1. 改善城市環境工程
2. 確保公眾衛生工程
3. 提供康樂設施工程
4. 促進文化活動工程

投標截止日期：五月十八日

國際皮貨展

能開閣 四十個國 亞洲最具規模 國際皮貨展 每天 五月十

展品：
生皮及毛皮
製皮機械
縫皮器材
化學藥品
皮革製品
半成製品和
製成品

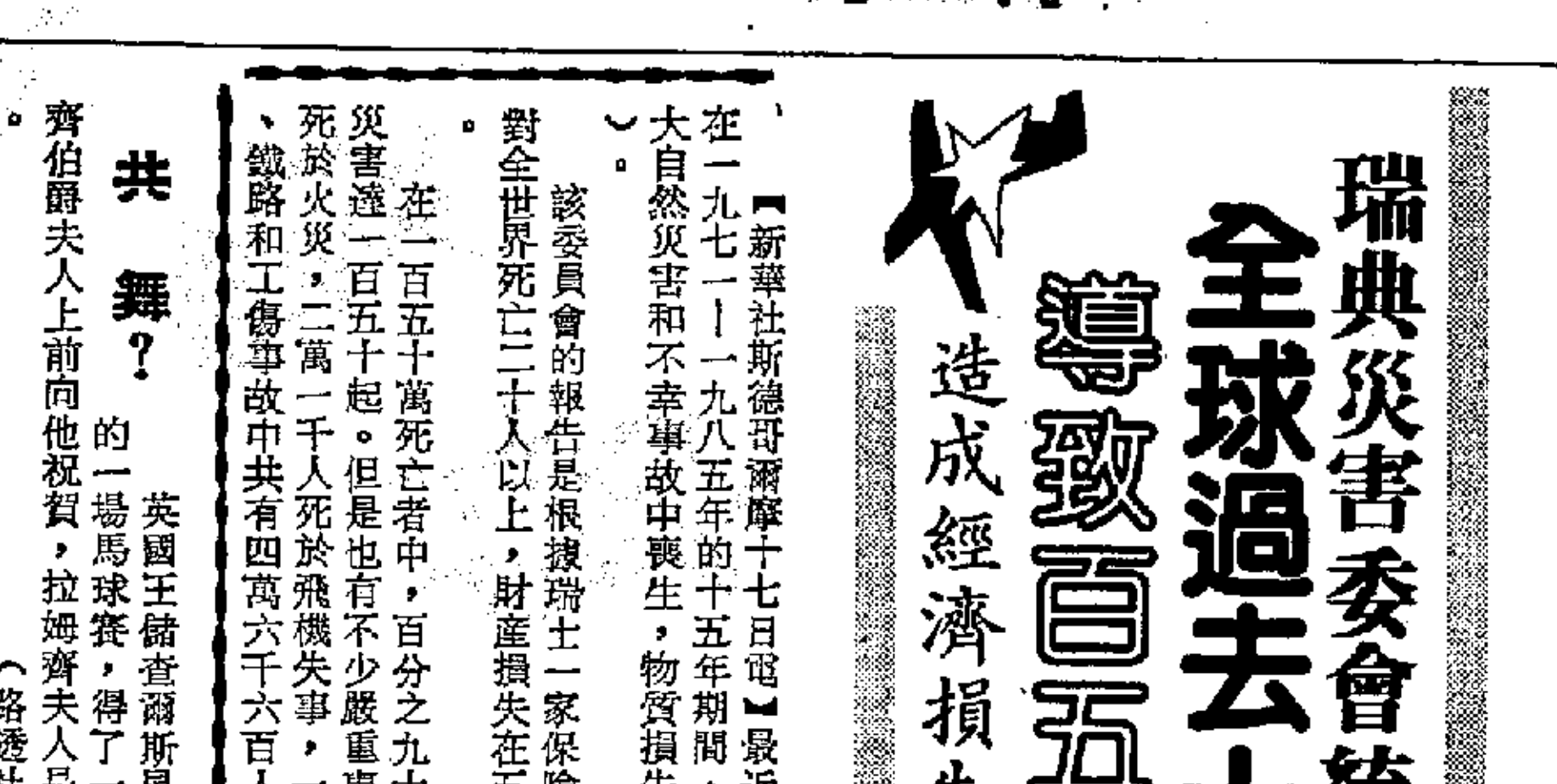
A HONG KONG TRADE FAIR



10



（左至右）西班牙小姐和美國小姐，大多數參選佳兒。馬德里十七日。警方相信這是出（美聯

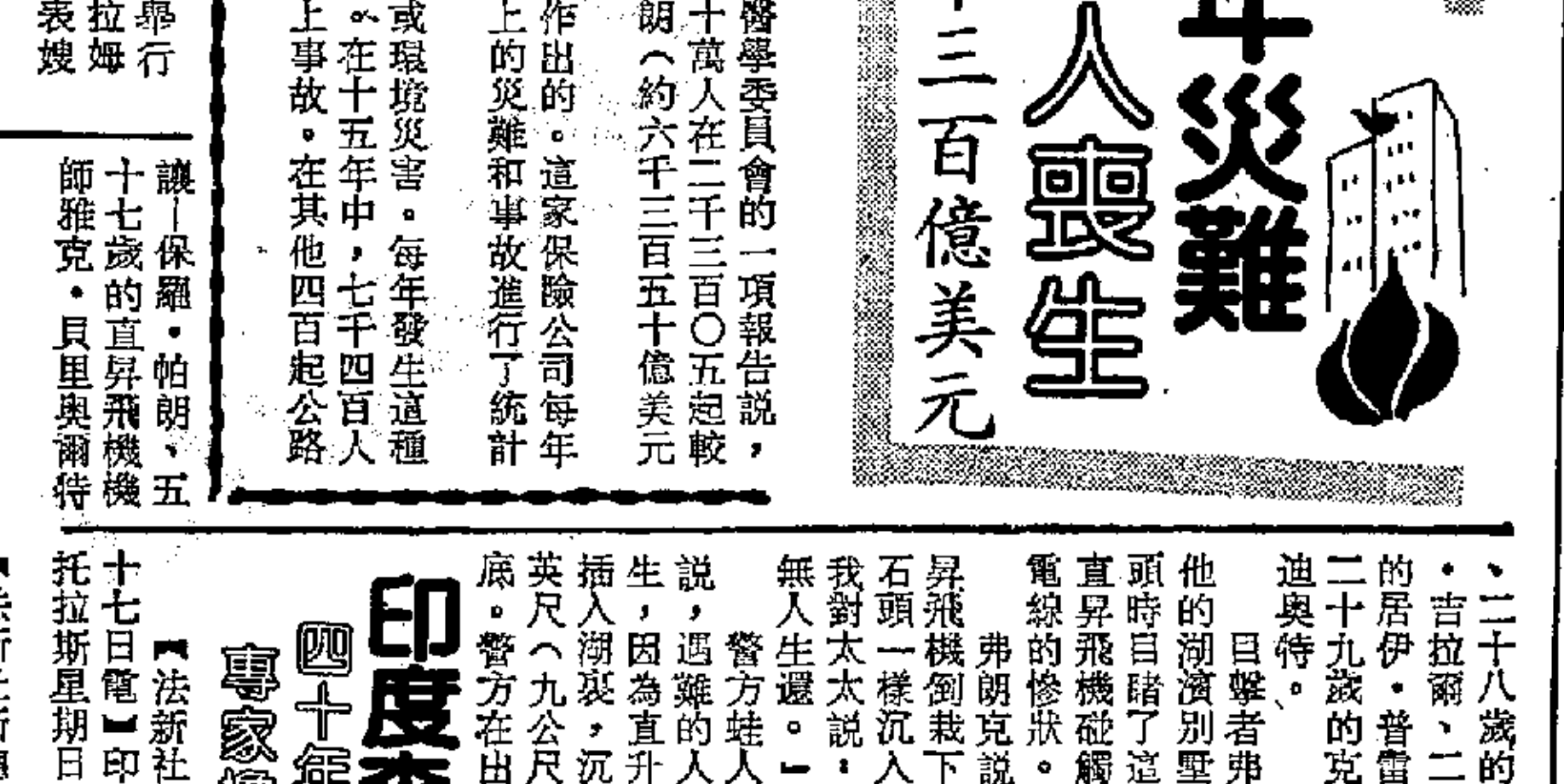


統計

十五年
二十萬
失達六千

近世公布的瑞典災害
統計，全世界有一百五
十萬瑞克郎與克朗以
上損失。瑞典與克朗以
上損失於自然災害的
十四萬五千五百人死於海
難，是人類造成的。
萬五千人死於海
難。

星期五參加在溫沙
一個滑冰人球後，
是約克公爵夫人夫的



克洛德港
十五歲
對特和
業亡

朗克在
低頭喝
茶，眼
發酸

「一直
去，像
湖裏。

一機內

弗蘭德
無法逃
飛抵福
三十」
的」

事數小

新德里
昨晚報
道說

印度之
少至佔全
本木材兩

時後趕到
上只買幾
幾件衣料
他們連衣

地鋪統
撥，戶
記者問
恨不來
稱科

會過份
相宜
是很快

林在著
心全國國
面積減小
分之

[illegible]

坡船前程難卜

【本報訊】通訊社接引德政府消息，問題一經國際海關局核對，已證實所有被扣留的船隻，其人員必全數釋放。重建港人行動，重獲自由。

香港國際社組載着長一百噸正統的郵船，在蘇聯及兩個國家拒絕將該船留在康尼島碼頭。該船將停泊於該處，等候官員作進一步安排。

三衛說，該六、七夜前不願在紐約的一兩公里(約)的距離停泊。衛說，「衛說，一利」

暫停在香港好利得集團

有限公司
FINANCE LTD.
有限公司
DEVELOPMENT LTD.
有限公司
TRAVEL SERVICE LTD.

政府註冊
存款收息
管業收租
短期投資
代辦各國
人士享受

接受存款
生活保險
買賣樓宇
年息12%
旅遊業務
最好觀光

該船至今仍在那裏呆

卡爾登
件榮科
他對我
傾倒拉
下台令
只餘已
年綠化
以阻止
失。

地化區。
國家荒地發展委
員會已訂下目標，每
年綠化五百萬畝荒
地，以阻止森林的損
失。

至星期
一(官員
在岸邊
談話)

政府註冊・接受存款公司
 定期更改・存款時候・雙方當面酌商

期	港元	美元	雙元	紐元
月	6.50%	6.75%	13.75%	26.25%
日	6.75%	6.85%	14.00%	24.25%

存款額有港幣拾萬或以上
 存本公司存款部李先生當面洽商
 港灣子軒尼詩道163號163大廈6字
 Bldg. 163, Hennessy Rd. Wanchai, Hongkong.
 263 HD L.H. Cable "HOARESTO HONGKONG"
 Tel: 6-746561, 745804, 748149
 Tel: 6-746551, 746768, 747742, 747987

一，華英（市
 深定如何處置
 正該船員期六
 名派往在斯
 北收船員長
 科院也收回了
 提撥船條
 果說，「如果
 間時並立即
 地也並審討
 船才能討獲

准當庫，
 如果他說，
 如果發生，
 且衛生專
 員倫尼茲
 布倫斯登
 約瑟夫
 若他這批
 將未合意
 期所期將
 定五頒發
 的候條
 餘件。

准當庫，
 如果他說，
 如果發生，
 且衛生專
 員倫尼茲
 布倫斯登
 約瑟夫
 若他這批
 將未合意
 期所期將
 定五頒發
 的候條
 餘件。


以上舉第一種設備。「踏有深步」，是空二相攝足下，原是步行過溪。這溪指流水而言。地雖濕，也可能是因為溪水太深，這溪指水深，日出的夫婦未渡溪而來，那迫切的關懷，正防範着遲遲不來娶她的，鄰近鄉鄰的事得經過這條河，所以她很關心車子經過時所探出水的深度。雌雄鴨叫喚求雄雞，那時她已下行爲了給一個響亮激勵，「一聲聲的雉鳴，把她的曲曲都給觸動了。」


「羅裙帶」，殆猶如「一雙鞋」，大雁在江面自由飛翔，相互歌唱着，初升的太陽放出一片光芒，這是千多年前的詩詞表現出來的藝術後技巧，令人讚嘆。

[illegible]

廣西 玉泉丸


主治：腎熱遺精、咽干引
 洩水谷、形瘦癯皮、
 級升高度





超力
 睡得安
 南方正藥
 廣州分廠
 廣東省城
 廣州分廠
 廣州分廠

補腎丸



主治：身體虛弱、
 腰膝痠痛

心跳頻
夜尿頻

經銷

入口船期預告			
船名	船類	月日	公司
YANGZI JIANG 4	貨	5/20	招商局
TIAN LONG	貨	5/20	招商局
SHAN YIN	貨	5/20	招商局
HUA YUAN KOU	貨	5/20	招商局
NL AMERSFOORT	貨	5/20	招商局
VILLE DE MARS	貨	5/20	招商局
QING CHUAN I	貨	5/20	招商局
KHUD JOGANSOON	貨	5/20	招商局
NANTAI PRINCESS	貨	5/20	招商局
ALLIGATOR INDEPENDENCE	貨	5/20	招商局
MOSCOW	貨	5/20	招商局
HP DONGNAM	貨	5/20	招商局
SL DEFENDER	貨	5/20	招商局
CHONG AN	貨	5/20	招商局
KIANG REEFER	貨	5/20	招商局
LU FENG	貨	5/20	招商局
TAO YUAN	貨	5/20	招商局
LANKA ATHULA	貨	5/20	招商局
SKY HOVER	貨	5/20	招商局
JESSEN SOUTHLAND	貨	5/20	招商局
NAMANG GLORY	貨	5/20	招商局
QUEEN DENIS	貨	5/20	招商局
GUTHIA	貨	5/20	招商局
SPECO EXPRESS	貨	5/20	招商局
AL WAJBA	貨	5/20	招商局
CHINA FIRST	貨	5/20	招商局
YI CHUN	貨	5/20	招商局
MAJAPAHIT	貨	5/20	招商局
MIN WAI LENG	貨	5/20	招商局
HYUNDAI FRONTIER	貨	5/20	招商局
GAMZAT TSADASA	貨	5/20	招商局
ORT AMBASSADOR	貨	5/20	招商局
BUSAN GLORY	貨	5/20	招商局
KUROBE MARU	貨	5/20	招商局
NEP AMBER	貨	5/20	招商局
NORASIA PRINCESS	貨	5/20	招商局
PRIS JEFFERSON	貨	5/20	招商局
NIPPO MARU	貨	5/20	招商局

NEW HAI HUNG			
SANDYS BAY	貨	5/21	招商局
GEMINI SUN	貨	5/21	招商局
YI LAN	貨	5/21	招商局
SIRIUS	貨	5/21	招商局
CAROLE	貨	5/21	招商局
VANNA MAERSK	貨	5/21	招商局
SUN ISLAND	貨	5/21	招商局
SCANDUTCH ASIA	貨	5/21	招商局
SCANDUTCH ORIENT	貨	5/21	招商局
HEKMS ACE	貨	5/21	招商局
SEA MASTER I	貨	5/21	招商局
YU LIAN QUAN	貨	5/21	招商局
BRAVEO SIF	貨	5/21	招商局
SHUN QUAN	貨	5/21	招商局
CHRISTIAN MAERSK	貨	5/21	招商局
BURLING ISLAND	貨	5/21	招商局
JIN JIANG	貨	5/21	招商局
RITANO MARU	貨	5/21	招商局
LOUIS MAERSK	貨	5/21	招商局
VELEN JE	貨	5/21	招商局
MARAKI	貨	5/21	招商局
EVER GENERAL	貨	5/21	招商局
GEORGE WASHINGTON BRIDGE	貨	5/21	招商局
YONG AN	貨	5/21	招商局
DONAM NO. 8	貨	5/21	招商局
TOYAMA	貨	5/21	招商局
SL INDEPENDENCE	貨	5/21	招商局
MING SUN	貨	5/21	招商局
MING GLORY	貨	5/21	招商局
SANNO MARU	貨	5/21	招商局
ALPS MARU	貨	5/21	招商局
SU QI	貨	5/21	招商局
QUJETER ACE	貨	5/21	招商局
NANTAI	貨	5/21	招商局
TORREI MARU	貨	5/21	招商局
BAHIANA	貨	5/21	招商局
EVER GENIUS	貨	5/21	招商局
EVER OCEAN	貨	5/21	招商局
TIAN YAN	貨	5/21	招商局
HAYAKAWA MARU	貨	5/21	招商局
KAI SHUN	貨	5/21	招商局

THAI AMBER			
MILD OCEAN	貨	5/21	招商局
MAKSIM MIKHAYLOV	貨	5/21	招商局
ACE CONCORD	貨	5/21	招商局
NATIONAL TRUST	貨	5/21	招商局
KOREAN JACRIN	貨	5/21	招商局
HANNIN SEOU	貨	5/21	招商局
HP NAMJIN	貨	5/21	招商局
DONAM NO. 1	貨	5/21	招商局
TOKYO BRIDGE	貨	5/21	招商局
HUGHEVERETT	貨	5/21	招商局
TING JIANG	貨	5/21	招商局
CR. DOUALA	貨	5/21	招商局
EAGLE	貨	5/21	招商局
HP NAMJIN	貨	5/21	招商局
MING ENERGY	貨	5/21	招商局
ARTHUR MAERSK	貨	5/21	招商局
EVER GENIUS	貨	5/21	招商局
SEA ARCHITECT	貨	5/21	招商局
SIRICHA BULAKUL	貨	5/21	招商局
TIKHON KISELEV	貨	5/21	招商局
DAI YUN SHAN	貨	5/21	招商局
WORLD LION	貨	5/21	招商局
PRIS MONROE	貨	5/21	招商局
SA VAAL	貨	5/21	招商局
AFRICA MARU	貨	5/21	招商局
TRADE RELISH	貨	5/21	招商局
ORT FORTUNE	貨	5/21	招商局
OCEANIA EXPRESS	貨	5/21	招商局
CHITRAL	貨	5/21	招商局
KOTA SINGA	貨	5/21	招商局
OVE SKOU	貨	5/21	招商局
NOVA	貨	5/21	招商局
CENTRAL MINDANAO	貨	5/21	招商局
BLACK WHALE	貨	5/21	招商局
GEORGE WASH BRIDGE	貨	5/21	招商局
CHN CHUN	貨	5/21	招商局
MUEHLHAUSEN	貨	5/21	招商局
A. MICKIEWICZ	貨	5/21	招商局
MALAN	貨	5/21	招商局
KORRIGAN	貨	5/21	招商局
NEP. AGATE	貨	5/21	招商局

KOREAN WONIS SEVEN			
KOTA SINGA	貨	5/21	招商局
HOUGH MINERVA	貨	5/21	招商局
NEW HAI LEE	貨	5/21	招商局
XIAO SHI KOU	貨	5/21	招商局
NEP. BERYL	貨	5/21	招商局
ZIM KAOSUNG	貨	5/21	招商局
SD MASSILLIA	貨	5/21	招商局
ALASKA MARU	貨	5/21	招商局
ANANGEL LEADER	貨	5/21	招商局
PACIFIC EAGLE	貨	5/21	招商局
WADA	貨	5/21	招商局
JASMINE PRINCE	貨	5/21	招商局
M. BARDETSKY	貨	5/21	招商局
PULSAR	貨	5/21	招商局
MONTE PALOMA	貨	5/21	招商局
ZIM TOKYO	貨	5/21	招商局
LARGON BAY	貨	5/21	招商局
LAMON BAY	貨	5/21	招商局
HAI KING	貨	5/21	招商局
NORASIA SUSAN	貨	5/21	招商局
BUNGA MELATI	貨	5/21	招商局
SL INNOVATOR	貨	5/21	招商局
SEKI MATSUJAMA	貨	5/21	招商局
EASTERN HARMONY	貨	5/21	招商局
CENTRAL VISAYAS	貨	5/21	招商局
YAMASACHI MARU	貨	5/21	招商局
CARGO BAY	貨	5/21	招商局
TIAN YUE	貨	5/21	招商局
ALASKA JADE	貨	5/21	招商局
MAERSK JAKARTA	貨	5/21	招商局
LUNA	貨	5/21	招商局
WANCHON	貨	5/21	招商局
KUO LUNG	貨	5/21	招商局
KUO WEI	貨	5/21	招商局
YUN FENG	貨	5/21	招商局
XIANG JIANG	貨	5/21	招商局
PACIFIC PROGRESS	貨	5/21	招商局
EXECUTIVE	貨	5/21	招商局
NL. VAN DIEMEN	貨	5/21	招商局
NEW HERO 2	貨	5/21	招商局

今日			
船名	船類	月日	公司
AND. ERIDAN	貨	5/21	招商局
WORLD TIGER	貨	5/21	招商局
JUPITER (上午五時)	貨	5/21	招商局
CR. KOB (上午六時)	貨	5/21	招商局
OCEAN STRENGTH	貨	5/21	招商局
NORASIA CARTHAGE	貨	5/21	招商局
IKAN TENGHRI	貨	5/21	招商局
BOONKONG II	貨	5/21	招商局
ARKONA (下午二時)	貨	5/21	招商局
TOR BAY (下午二時)	貨	5/21	招商局
BROOKLYN BR	貨	5/21	招商局
KWANG CHOW (上午九時)	貨	5/21	招商局
QU JIANG (上午九時)	貨	5/21	招商局
PAN SHAN (上午九時)	貨	5/21	招商局
EVER GENTRY (上午九時)	貨	5/21	招商局
TIAN LONG (上午九時)	貨	5/21	招商局
MARINE CONTAINER	貨	5/21	招商局
ALLIGATOR GLO	貨	5/21	招商局
TAI LAI (上午九時)	貨	5/21	招商局
HAIR (上午九時)	貨	5/21	招商局
HAI YONG (上午九時)	貨	5/21	招商局
HUA CHANG (上午九時)	貨	5/21	招商局
KH. CHIALY (上午九時)	貨	5/21	招商局
ZHEN ZHU QUAN	貨	5/21	招商局
JIA FA (上午九時)	貨	5/21	招商局
VILLI DE SATUR	貨	5/21	招商局
HIDAKA MARU (上午九時)	貨	5/21	招商局
EVER GENTRY (上午九時)	貨	5/21	招商局
NEW YORK MARU	貨	5/21	招商局
KWANG TA (上午九時)	貨	5/21	招商局
K. H. CHIALY (上午九時)	貨	5/21	招商局
JUPITER (下午二時)	貨	5/21	招商局
KOTA WANGI (下午二時)	貨	5/21	招商局
ARKONA (下午二時)	貨	5/21	招商局

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電話：5-428288 5-414116 香港干諾道中152-155號招商局大廈1, 2, 11, 12, 13, 14樓

貨櫃航線 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線 5-8150079			
WEST COAST & CANADA			
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE. Also accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/OLYMPIA/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL			
EAST COAST/U.S. GULF			
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLOTTE/HOUSTON. Also accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WASHINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
GU BEI KOU	786	23/5	23/5
JING HE	128	28/5	28/5
CHAO HE	216	3/6	3/6
BIN CHENG	196	13/6	13/6
XI FENG KOU	786	23/6	23/6

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508			
Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM. Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GÖTEBORG, PARIS			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
CHUN HE	20W	22/5	22/5
TANG HE	35W	28/5	28/5
QIU HE	22W	7/6	7/6
XING HE	20W	13/6	13/6
LUO HE	35W	22/6	22/6

香港特快定期十直航中東全貨航線 5-447051			
Accepting FCL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHAHJAH, DAMMAN, KUWAIT. Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DOHA, ABU DHABI, BANDAR ABBAS and the other points.			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
GAO CHENG	22	17/5	17/5
MING CHENG	19	3/6	3/6
LING QUAN HE	23	17/6	17/6

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959			
Accepting FCL Cargo for: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GÖTEBORG, PARIS			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
CHUN HE	20W	22/5	22/5
TANG HE	35W	28/5	28/5
QIU HE	22W	7/6	7/6

香港特快直航曼谷/星加坡/檳城 5-447994			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
GAO CHENG	22	17/5	17/5
MING CHENG	19	3/6	3/6
LING QUAN HE	23	17/6	17/6

香港直航中國全貨航線 1樓 5-412283			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
CHUN HE	20W	22/5	22/5
TANG HE	35W	28/5	28/5
QIU HE	22W	7/6	7/6

香港特快直航馬尼拉航線 5-435511			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
HUAN JIANG	155	19/5	19/5
HUAN JIANG	157	26/5	26/5

進口貨櫃航線			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
HUAN JIANG	155	19/5	19/5
HUAN JIANG	157	26/5	26/5

香港直航日本貨櫃航線			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
HUAN JIANG	155	19/5	19/5
HUAN JIANG	157	26/5	26/5

香港/中國散貨(貨櫃)客貨航線			
VESSEL	VOY	CLOSING	ETD
HUAN JIANG	155	19/5	19/5
HUAN JIANG	157	26/5	26/5

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

香港-天津(新港)貨櫃/雜貨班輪			
船名	日期	到港	開港
SKY HOVER (天龍) V1108	19/5	19/5	20/5
TIAN YAN (天龍) V1378	20/5	20/5	21/5
TIAN YUE (天龍) V768	20/5	20/5	21/5
SKY HOVER (天龍) V1118	20/5	20/5	21/5

香港-上海散裝貨直航班輪			
船名	日期	到港	開港
SAN JIANG (三江) V8715	19/5	19/5	20/5
XIANG JIANG (江) V8717	21/5	21/5	22/5
TIAN YUE (天龍) V768	20/5	20/5	21/5

中國對外貿易運輸公司 香港天津集裝箱航線			
船名	日期	到港	開港
TRADE RELISH (易津) V8710	23/5	23/5	24/5
TRADE RELISH (易津) V8711	30/5	30/5	31/5

香港-上海全貨班輪			
船名	日期	到港	開港
MILD OCEAN (通洋) V8720	16/5	16/5	17/5
MILD OCEAN (通洋) V8722	24/5	24/5	25/5

中國對外貿易運輸公司 廣州分公司			
船名	日期	到港	開港
TRADE RELISH (易津) V8710	23/5	23/5	24/5
TRADE RELISH (易津) V8711	30/5	30/5	31/5

香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸			
目的地	日期	到港	開港
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。	5/21	5/21	5/21

(雜貨/雞裝貨櫃/全貨櫃)

●香港—珠海

與珠海經濟特區九洲港務管理局合作)

電話: 23187

開航: 星期三 收貨: 星期一

●香港—江門

(每周一班)

★定期線★

地址: 香港干諾道中200號億德中心33樓3312室


電話: 5-460572 (總機), 5-479829 (貨櫃)

定期班輪川航香港—福建

港口 船名 開航日期

福州 閩海105 逢一、十一、廿一

閩海120 逢六、十六、廿六



K LINE

川崎汽船株式會社


船期	船名	航 向
啓航：24/5	“NATIONAL TRUST” (B, BULK ONLY)	智利各埠：Iquique, Valparaiso, Antofagasta Subject to inducement
啓航：24/5	“BAHIANA” (Container cargo only)	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera.
到港：24/5 啓航：25/5	“SEA ARCHITECT”	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.
到港：10/6 啓航：10/6	“C. R. DOUALA”	

總代理：川崎（香港）有限公司
 香港統一中心33字樓 電話：5-815515
 文件部：（出口）5-8615515
 （入口）5-8615526
 收貨站：利寶集團代理有限公司
 啟茂、油塘灣東源街8號
 新寶貨棧465地號 M T L 號

澳門嘉寶航運有限公司
 澳門灣仔街南灣商業中心A座1101室
 電話：5533131
 傳真機：569233

ALCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING
CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈401-2室
香港聯絡電話：3-8441188 3-841106-6
深圳聯絡電話：3 97 8 8
廣州聯絡電話：7 7 4 8 3 5
廣州聯絡處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：86204、86514、86159


深港(華利)汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日為貴客提供:
運輸, 倉庫, 中轉站 全面性服務

業裝箱附帶担保務
本公司每天有車來往香港及廣東全省, 歡迎貴客托運

貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧, 垂詢請電
3-910438 (4 線) 3-932152 (4 線)
地址: 九龍大角咀樹街1—3號正順商業大廈二樓


民生輪船公司
 MING SHING SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港 ⇄ 黃埔 ⇄ 廣州
 承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
民生 1201	V 30/31	19/5	20/5
	V.32/33	27/5	28/5
	V.34/35	4/6	5/6

總代理：香港民生實業有限公司
 Ming Shing Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
 香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈301室

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
 地址：香港干諾道西一至三號信利商業大廈廿一樓 電話：5-8153398, 5-418420, 5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港↔廣東省各口岸海陸運輸服務

——海 運——

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、
 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。

定期線


廣州 新風（前進）5月7、14、21、28日開船
 東風、濠口（粵海）5、4——隔天一班
 肇慶（環運）1號、中土出7、8號、糧油9號）每天一班
 江門 黃埔（廣發運206、212）——每星期一、三、五、六、日開船

貨櫃運輸

廣州 新風、芳村——每五天一班
 黃埔——每五天一班
 佛山 瀾石（瀾石號至8號）每天一班
 海口——（華昌輪）每星期一、三、五、六、日開船

——陸 運—— 電話：0-218121

提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
 並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。


 中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司佛山船隊

專航佛山—香港快速船舶

天天開航

船名灝石1—8號 LANSHI 1-8 承接集裝箱及散貨

香港代理：

 **長運有限公司**
ETERNAL WAY LTD.

香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18—19樓
18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.

電話：5-272173 (8 線) 電傳：76497 ETW HX
FAX: 5-286785

收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣葵興道壹號 電話：3-7999785

三天免費倉期

本公司承運來往國內外：海、陸、空、聯運船務、辦理香港中轉、廣東各地、陸運拖車服務、手續簡便、收費合理、歡迎垂詢。

	<p>寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD. 寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD. 總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES</p>	<p>定期全貨櫃及散貨服務往/來</p> <p>香 港 ⇄ 廣 州 粵港 1,2,3,4號每日開出 香 港 ⇄ 汕 頭 廈水運 收貨站：青衣島72地段友聯船廠</p> <p>逢星期三收貨 逢星期四開</p>
<p>定期全貨櫃及散貨服務往/來</p> <p>香 港 ⇄ 廣 州 粵港 1,2,3,4號每日開出 香 港 ⇄ 汕 頭 廈水運 收貨站：青衣島72地段友聯船廠</p> <p>逢星期三收貨 逢星期四開</p>	<p>兼收下列中國港口：</p> <p>海口/湛江、廈門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸 往、來中國各地</p> <p>全貨櫃及全散裝服務往/來</p> <p>歐洲、美國東西南、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。</p>	<p>兼收下列中國港口：</p> <p>海口/湛江、廈門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸 往、來中國各地</p> <p>全貨櫃及全散裝服務往/來</p> <p>歐洲、美國東西南、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。</p>

香港干諾道西148號成基商業中心 2601-3室 電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)
 BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
 TEL: 03/234 67 11 TELEX: 71173A TRAIN B
 MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港二珠海二世界各地
逢星期三、六開行

香港二蛇口、廣州、黃埔、瀾石、
中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、
三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海

逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
☆可安排專船接運大宗貨物

得輔道中272—284號興業商業中心1603室
電話：5-5151812 5-443067
Telex: 858131 SNAMN HX
Fax No.: 5-422348

中國利迅貨運有限公司			
UNISON FORWARDING CO., LTD			
香港文咸東街68-74號聯盛商業大廈902室			
5-418864			
(華南)		集裝箱輪	散貨 開航
廣州—芳村	粵江	1012	16/5 17/5
	粵江	1014	18/5 20/5
廣州—新風	粵江	907	16/5 17/5
	粵江	907	18/5 19/5
貴埔	龍江		23/5 26/5
海陵江、海口	金蓬		16/5 18/5
汕頭	華佳	8725	23/5 26/5
廈門	華佳	8725	23/5 26/5
(華中、華北)		集裝箱	散裝貨
	散貨	開航	集裝箱 開航
福州	16/5	17/5	16/5 16/5
青島	17/5	20/5	19/5 20/5
上海	24/5	26/5	25/5 27/5
	24/5	27/5	30/5 3/6
	11/5	12/5	5/6 7/6
張家港	18/5	21/5	21/5 21/5
寧波、北京	18/5	24/5	16/5 19/5
	22/5	25/5	20/5 22/5
大連	16/5	19/5	28/5 30/5

 廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運

全國各地至廣東省及香港世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定艙條件：

- 廣州新區、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
- 黃埔：中山：每星期兩班。
- 江門：江聯 18，江聯 28，每星期兩班，天天收貨。
- 汕頭：德華 1 號、粵海 418，每星期兩班，天天收貨。
- 湛江：粵海 419，每星期一班。
- 珠海：太平、蛇口：九江、容奇：肇慶、佛山瀾石：三天一班。
- 海口：每星期一班。

其他服務：承接兼船，陸上運輸，拖平，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱、收貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

香港干諾道中一三三號德輔道旁大廈二十五樓 收貨站：有衣衣聯合船塢內 71 地盤
電話：5-414663、5-8150249 電話：0-49273973

15/F., Vestfly Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong 414683, 0-4159249



招商局倉碼運輸有限公司

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.

貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大廈十四樓 電話：5-491889

SHIPPING DEPT. ADDRESS: 13/F, SINCERE INSURANCE WESTERN BUILDING, 1 DES VOEUX RD., W. HONG KONG.

自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務

香港—蛇口(逢星期三)—蘇連二—四開航(定期)—拿收散貨/貨櫃

香港—大亞灣(不定期)—(散貨/貨櫃)

廣東口岸航線： (散貨/貨櫃)

湖	石	每二天一班
九	州	逢星期三
(另一班不定期)		
香	州	逢三、六
汕	頭	每星期一班
廣	州	每周一班
湛	江	每十天一班
瓊	江	每四日一班

中國口岸(散貨/貨櫃)

上海、黃埔、青島、天津、
張家港、大連、廈門、
連雲港。

(每月二至三航次)

兼收經上海港陸路聯運
往蘇州、無錫、常州、
南京、嘉興、紹興、杭
州、寧波及南通整整倉。

- ① 承接火車包卡及散貨
運輸直達中國各大城
市。
- ② 提供香港—廣東沿岸
拖運服務。
- ③ 提供內地庫車貨櫃、
拆櫃入及儲存服務。
- ④ 大宗貨物，可安排專

五 折 優 待

中國郵電部中國電話號簿公司
大 公 報
編印

中國電話號簿
1986—87

資料最新、最全、最實用的中國電話號簿

另附《中國用戶電報(電傳)號碼索引》

定價每本港幣350元 優待讀者

郵購九折 郵購價每本港幣315元

郵購請填妥所附表格

連同抬頭“大公報(香港)有限公司”

劃線支票港幣335元, 寄

香港軒尼詩道342號大公報

當即寄奉

(本地郵費港幣20元, 外地郵費另計)

郵購咭

本人/公司欲郵購《中國電話號簿》1986-1987中英文對照版 本

港幣 _____ 元

附上 _____ 銀行支票 _____ 號

本人/公司 _____

地址 _____

聯絡電話 _____

●刊載全國29個省、市、自治區110個城市4萬個機關、工商企業的電話號碼、地址及用戶電報號碼。

●最近北京、上海、天津、廣州、杭州五大城市的電話號碼進行了全面的更改及增加, 本號簿及時收錄了這五大城市的最新電話號碼。

●附錄的《中國用戶電報(電傳)號碼索引》收錄了全國幾乎所有的用戶電報(電傳), 這是本號簿的最新貢獻。

●中英對照, 按英文字母順序排列, 檢索方便、快捷。

發行: 大公報(香港)有限公司
香港軒尼詩道342號
電話: 5-757181

總經銷: 現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話: 5-737335

書店同業批發: 上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話: 5-486160 5-487262


中英文對照版

CHINA TELEPHONE DIRECTORY

中國電話號簿

1986-87

Printed by
HONG KONG TELEPHONE DIRECTORY
COMPANY LIMITED
11, HING POI
HONG KONG



吳國平

美國註冊專業催眠師
美國註冊心理治療師

自我催眠療法

★ 精神科諮詢師、空間關係專家
 ★ 失眠、哮喘、焦慮、憂鬱、自來、性慾
 ★ 戒煙、心醉、癮、戒酒、戒除惡習、戒除賭博
 ★ 戒除不良習慣、戒除不良嗜好 電話：8758107 (預約)

招 生

離 職 啓 事

本公司營業代表熊向先生 (HUNG WAN) 現已向本公司董事局辭職，正式於一九八七年四月卅日離職，以後熊向先生在外之一切華洋事務，概與本公司無關。

華國洋行(本公司)

啓 事

英法德西荷可洗衣
 91號七樓E座查詢
 話31966305

急徵壓縮機
冰箱用壓縮機1/6、1/7和
1/8 H.P. 各一萬台
請電：3-7218137楊
TLX 41023 TANK HX
FAX 3-7397475

大谷 經
分類廣告
大字四個
小字三十六個
每天收費十元

徵求

1

1
